AWEMainta

www.awemainta.com | www.facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583-1400 | DIASABRA 18 DECEMBER 2021

Minister Rocco Tjon a firma Samenwerkingsprotocol entre Respaldo, FMAA, SPD, HAVA y FADA den cuadro di salud mental

MANERA ya a anuncia na oktober, un di e metanan di Ministerio di Husticia y Asunto Social tabata pa prome cu fin di aña, yega na un acuerdo di cooperacion entre Respaldo, FMAA, SPD, HAVA y FADA. Pues e ta yena nos cu alegria y satisfaccion di por anuncia cu ayera nos a yega n'e acuerdo aki y a firma oficialmente e "Samenwerkingsprotocol" entre tur e instancianan aki pa di e forma ey brinda un mihor cuido pa loke ta salud mental y adiccion na Aruba.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asunto Social nan a gradici Minister President sra. Evelyn Wever-Croes pa a instala e comision di guia na september, pa cual awe e "Samenwerkingsprotocol" a bira un realidad.

Gañamento di Gobierno ta sigui GAÑA!

Recorte salarial di 12.6% usa pa reduci gasto di personal segun protocol

E momento ta yegando cu sindicatonan di trahadornan publico lo mester bay mustra Prome Minister Evelyn Wever Croes y su Gobierno, cu abuso di poder tin su limite y cu nan kier nan placa bek cu a wordo kita for di nan dor di Gobierno. Manera a wordo anticipa, Prome Minister lo usa cualkier señal for di e reunion di RMR na Den Haag, pa trata di calma sindicatonan di trahadornan publico pa loke ta nan demanda pa recupera e medida di 12.6% di recorte salarial.

Prome Minister a emiti un comunicado di prensa den forma rapido asina cu Raymond Knops a duna declaracion na prensa na Den Haag y e comunicado di prensa ta bisa lo siguiente pa loke ta e demanda di trahadornan publico pa elimina e medida di 12.6%:
"A pesar di varios peticion haci pa Aruba, pa bin c'un solucion relaciona cu e recorte di salario di nos empleadonan publico, Hulanda a dicidi di no bay di acuerdo cu esaki y stipula e recorte aki como un otro condicion.
Minister Plenipotenciario na Den Haag, sr. Guilfred Besaril a protesta contra esaki y pais Aruba ta lamenta e sucedido aki specialmente mirando cu Aruba a cumpli cu tur condicion. Un punto enfatisa dor di Hulanda mes.

Esaki tin como consecuencia cu e fondonan di pais Aruba ta limita. Gobierno a traha riba un plan B, y a informa Parlamento di Aruba di esaki e siman aki. A base di e Plan B aki lo por cubri tur e debenan. Lamentablemente no tin espacio ainda pa por reduci e recorte di salario inmediatamente manera t'e peticion di sindicatonan. Mientrastanto Gobierno di Aruba ta bolbe extende un invitacion na sindicatonan pa dialogo."

Un declaracion cu ta bira otro mentira mas di Aruba su Prome Minister ya cu ora cu analisa diferente remarca cu ta para den e "uitvoeringsrapportagen" di CAFT, por mira algo totalmente diferente, caminda Gobierno di Aruba a tuma e medida aki pa mustra Hulanda cu el a baha gasto di personal manera palabra for di e protocil di 2018.
Nunca pero nunca e recorte salarial di 12.6% tabatin como meta manera enfatisa pa Prome Minister Wever Croes, cu e fondo aki ta pa yuda e proyecto di FASE sin pa scapa su propio cara den bista di Hulanda.

MANIPULACION

"Aruba geeft aan dat de totale realisatie personeelslasten voor het jaar 2021 AWG 423 miljoen zal bedragen, **dit betekent dat Aruba naar verwachting aan de personeelslastennorm uit het protocol zal voldoen**."
Pues aki CAFT ta mustra cu gabinete Wever Croes ta cumpli cu e normanan stipula pa loke ta e acuerdo stipula den protocol pa loke a gasto di personal. Sinembargo na mes momento CAFT ta confirma cu esaki por a wordo logra cu e gran mentira impone riba trahadonan publico pa logra nan entrega 12.6% di nan salario.
"Het CAft constateert dat **de personeelslasten met name door de 12,6 procent korting zijn gedaald (AWG 11 miljoen)** ten opzichte van het derde kwartaal voorgaand jaar.

Het Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP) heeft vooralsnog tot weinig zichtbare besparingen geleid (AWG 3 miljoen) ten opzichte van het derde kwartaal voorgaand jaar. Het CAft vraagt wederom uw aandacht voor de uitvoering van de maatregelen uit het BVP."

E gañamento di Prome Minister mester stop y ayera a manda otro invitacion pa sindicastonan pa sinta na mesa y dialoga pero si no tin respet pa su propio trahadonan publico, con loi por hiba dialogo sincero ora cu no tin sinceridad yha cu claramente CAFT den su raportahe ta mustra cu gabinete Wever Croes a usa e placa di recorte di 12.6%, como reduccion di gasto di personal y ningun momento pa yuda esnan cu a perde nan trabou den sector priva.

Raymond Knops hopi cla y raspa cu Evelyn Wever Croes

Boso no ta cumpli y no ta haci loke a wordo palabra

BUSCANDO tur forma pa saca su mes y su Gobierno di e desaster den gobernacion cu nan ta cometiendo, Prome Minister Evelyn Weaver Croes ayera a trata di hustifica e decision di Conseho di Minister di Reino, pa no duna Aruba ayudo di likides te cu proximo aviso.

Raymond Knops den declaracion despues di e reunion di RMR na Den Haag, den poco palabra a subraya cu motibo di e decision aki, ta c'un biaha mas gabinete Wever Croes no ta serio y no ta haci loke a wordo palabra cu Hulanda.

AWEMainta den esaki ta duna Knops y Hulanda rason den e decision aki, ya cu na varios ocasion e medio aki a publica riba e reclamo di CAFT cu den e 'iutvoeringsrapportage' durante henter 2021, semper tabatin remarca di puntonan cu Gobierno di Evelyn Weaver Croes no ta cumpliendo cu loke e Prome Minister di Aruba a firma cu su Gobierno lo bay haci. Ora cu papia di condicionnan nobo cu Hulanda lo a pone, e ponencianan aki di Prome Minister ta mustra riba un tipo di excusa politico pa saca su curpa y esun di su Gobierno for di e situacion penibel den cual nan a hinca Aruba.
Ora cu Knops bisa cu gabinete Wever Croes no ta cumpli cu palabracionnan ta bon pa mustra Prome Minister y pueblo riba loke e mandatario Hulandes kiermen, advertencianan di CAFT for di luna di juni bin ariba:
1 JUNI: De personeelslastennorm in het protocol is AWG 479 miljoen. De realisatie van de personeelslasten 2020 bedraagt AWG 428 miljoen waarin de korting van 12,6 procent op de arbeidsvoorwaarden van overheidspersoneel is verwerkt. Het protocol schrijft voor dat Aruba een jaarlijkse nominale daling van de personeelslasten realiseert. In de begroting is momenteel AWG 431 miljoen opgenomen voor de personeelslasten, waarmee Aruba hieraan niet voldoet. Het CAft merkt op dat de gerealiseerde besparing op de personeelslasten is bereikt door de solidariteitskorting en dat de uitvoering van het BVP achterblijft. Voor het gezond maken van de overheidsfinanciën van het land is die uitvoering echter onverminderd noodzakelijk.
1 JUNI: Aruba heeft aangegeven dat de oplevering van de jaarrekening 2019 vertraging heeft opgelopen vanwege het opschonen van tussenrekeningen in het kader van het zelfstandig balansonderzoek over het jaar 2019, uitgevoerd door de Stichting Overheidsaccountantsbureau (SOAB). De jaarrekening 2019 vormt de basis voor de jaarrekening 2020. De RMR van 26 februari jl. heeft besloten dat Aruba de jaarrekening 2019 uiterlijk 1 augustus 2021 dient vast te stellen.
25 AUG: Aruba heeft geen invulling gegeven aan het terugdraaien van de begrote extra vacatureruimte van AWG 8 miljoen de begrote vacatureruimte volgens Aruba vitale functies, in lijn met het huidige BVP-beleid. Het CAft benadrukt dat de mutaties van de personeelslasten onvoldoende inzichtelijk zijn gemaakt. Hierdoor ontbreekt de noodzakelijke sturing op de maatregelen uit het BVP om de personeelslasten verder te verlagen.
25 AUG: Het CAft constateert verder dat het opstellen van de jaarrekeningen 2019 en 2020 is vertraagd en dat de werkzaamheden hiervoor zijn uitbesteed. Het uitbesteden van dergelijke kerntaken kan risico's met zich meebrengen voor de continuïteit. De noodzakelijke kennisopbouw bij het financieel beheer blijft hierdoor immers beperkt
31 AUG: Het CAft benadrukt nogmaals dat de afgesproken korting van AWG 60 miljoen in 2021 en verder geheel moet worden gerealiseerd en dat verdere stappen noodzakelijk zijn. Het CAft vraagt uw aandacht voor het voortvarend doorvoeren van de noodzakelijke hervormingen die ervoor moeten zorgen dat goede en toegankelijke zorg en sociale zekerheid op Aruba ook voor latere generaties gegarandeerd kan worden.
1NOV: In zijn eerdere adviezen heeft het CAft aandacht gevraagd voor het inzichtelijk maken van de voortgang en opvolging van de lopende 'nulmeting financieel beheer'. Aruba heeft hieraan niet voldaan. Het CAft verzoekt Aruba hier alsnog opvolging aan te geven. 1 nov
24 NOV: Het CAft adviseert u op basis van de derde UR en de aanbevelingen uit ons advies bij de tweede UR12 , waaraan nog geen opvolging is gegeven, het volgende: De gelieerde overheidsentiteiten dringend te rappelleren om de afdrachten van de 12,6 procent korting op arbeidsvoorwaarden over te maken aan het land.
24 NOV: Het CAft constateert dat de personeelslasten met name door de 12,6 procent korting zijn gedaald (AWG 11 miljoen) ten opzichte van het derde kwartaal voorgaand jaar. Het Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP) heeft vooralsnog tot weinig zichtbare besparingen geleid (AWG 3 miljoen) ten opzichte van het derde kwartaal voorgaand jaar.

Pues claramente por constata cu for di luna di juni 2021, CAFT ta mustra gabinete Wever Croes, riba puntonan riba cual Prome Minister Evelyn Wever Creoes a bay di acuerdo pa ehecuta, no a wordo cumpli y awor Hulanda a bisa TA BASTA!!!

Posibilidad ta grandi cu lo pone Aruba plat día 3 di januari 2022

Trahadonan publico engaña atrobe

CONSEHO di Minister di Reino en realidad no tin nada di dialoga cu sindicatonan di trahadornan publico di Aruba, pero ta gabinete Wever Croes mester busca un solucion con e lo bay logra na reduci gasto di personal den un otro forma y asina duna trahadornan nan salario completo bek.

Gabinete Wever Croes II tin cu haci su huiswerk y busca un forma con e lo reduci gasto di personal cu 11 miyon of mas p'e ora bay informa Hulanda cu e lo kita e medida di 12.6%.

Den protocol di 2018, Gobierno di Aruba pa medio di Prome Minister, a bay di acuerdo cu lo mester reduci gasto di personal y cu lo tin cu manda entre 400 pa 700 trahador cas y riba esaki a stipula diferente punto riba cual tin cu bay haci un inventarisacion, kendenan lo tin cu bay cas.



Tambe Gobierno a acorda cu Hulanda cu lo presenta cambionan di e ley di LMA cu lo facilita e proceso di manda trahadornan cas cu no a productivo y no ta cumpli cu nan responsabilidadnan diario.

Nada pero net nada di esakinan a tuma lugar den henter 2021 y pa busca un forma pa mustra Hulanda cu gabinete Wever Croes ta cumpli cu su responsabilidad di reduci gasto di personal segun e protocol firma.

E solucion tabata pa usa e pandemia di Covid 19 p'asina ranca 12.6% for di salario y beneficionan di trahadornan publico, cu supuestamente lo mester a bay pa yuda esnan cu a perde nan entrada por completo den sector priva.

Awor ta bin resulta cu a manipula cu trahadornan publico, cu ningun momento e medida aki tabata pa yuda esnan sin entrada dor di e pandemia, pero pa yuda gabinete Wever Croes reduci gasto di personal manera cu el a priminti Hulanda.

Henter e comedia di ultimo dianan aki cu ayera diabierna e decision pa elimina e medida di 12.6% lo ta den man di RMR na Den Haag, tabata otro manipulacion eroneoo di un Gobierno cu no tin nada bon pa duna pueblo.



Na prome lugar ta Prome Minister Evelyn Wever Croes a presenta e idea aki di su persona, na CAFT y Hulanda cu a bay di acuerdo cu esaki ya cu e ta yuda reduci basto di personal, pero ya caba CAFT a mustra algun luna atras, cu e medida aki no ta suficiente pa cumpli cu loke a wordo palabra.

Pues sindicatonan no tin nada, absolutamente nada di papia cu Gobierno Hulandes y mesun cos cu Prome Minister a presenta e briyante idea di kita 12.6% for di trahadornan publico, e tin cu busca un solucion pa reemplasa e medida aki pa su Gobierno keda bon cu Den Haag.

Si e no por logr esaki anto Gobierno tin cu tene e honor na su mes y baha pa habri caminda pa un otro Gobierno, uno cu ta traha cu y pa pueblo y esaki ta pone cu sindicatonan lo bay intensifica nan accionnan y informacion extra oficial cu AWEMainta a ricibi ayera tardi, ta cu den proximo dos siman, lo tin diferente reunion pa determina e siguiente accion grandi di sindicatonan di trahadonan publico.

NO TA DESCARTA CU LO PONE TUR COS PLAT!!!

MEP/RAIZ Ley di Gravedad:
Tur locual subi mester baha!

NEWTON su ley di gravedad ta indica cu "tur cos cu subi tin cu baha". E gravedad di mundo ta atrae tur cos bek bin abou. MEP y RAIZ ta cumpli cu tur exigencia y criteria di e ley di gravedad. Nan a subi keriendo cu nan lo keda ariba.
Despues di anuncio di Raymond Knopps ayera despues di Conseho di Minister di Reino (Rijks Ministerraad) cu Aruba lo no recibi e sosten likidez financiero esaki ta birando mas obvio. E situacion manera e ta wordo desciribi den terminonan di gobernacion a bira "onhoudbaar".

Gobierno di Aruba tabata sa cu Hulanda lo exigi di Aruba pa cumpli prome cu locual nan a priminti. Awor Aruba a entrega un presupuesto supletorio cu cu mas di 8.000.000 florin surpasando e limite di gasto, anto esaki pa acomoda campañadornan den Gobierno. Enbez di corta gasto di personal, Gobierno di Aruba a tribi di subi esaki. Con serio MEP/RAIZ por ta?

Despues di un siman agita (y ainda mester wak e contract segun mocionnan presenta) cu Gobierno a haya su mes aden cu su propio partner di Coalicion RAIZ, ayera Gobierno ta pone e "icing on the cake" p'asina kier pone 142 hende nobo den Gobierno.

142 Campañador di MEP cu a exigi posicion den Gobierno. Nos ta puntra nos mes, cu ki seriedad Gobierno ta negocia cu Hulanda un banda y cu sindicatonan na Aruba? Gobierno no kier paga sindicatonan 12.6% cu nan tin derecho riba dje, pero si kier pone 142 campañador di MEP den Gobierno.

E palabra descaro ta keda chiquito banda di e postura di Gobierno aki. Sindicatonan na wardando riba nan derecho. Hulanda wardando cumplimento di Gobierno di Aruba y awor MEP ta sali di links cu 142 campañador pa hinca den Gobierno. Nos ta sinti cu e ley di gravedad ta equivalente p'e Gobierno di coalicion aki.

Julisa Frans y Hans Hoogervorst, miembronan nobo di Cft





Dia 17 di december 2021 Conseho di Ministro di Reino a bay di acuerdo cu nombramento di señora Julisa Frans M.Sc. como miembro di Colegio di supervision financiero (Cft) riba proposicion di Sint Maarten y di drs. Hans Hoogervorst como miembro riba proposicion di Hulanda. Señora Frans ta sucede señor Russell Voges, kende su periodo a caduca dia 1e di oktober 2021. Señor Hoogervorst ta sucede señor Henk Kamp, kende a retira dia 24 di september 2021, na momento cu el a bira Ministro di Defensa den e gabinete demisionario Rutte III. Señora Frans y señor Hoogervorst ta bira miembro di Colegio di supervision financiero (Cft) di Corsou y Sint Maarten.
Banda di esey señor Hoogervorst ta bira miembro tambe di Colegio di supervision financiero (Cft) di Boneiro, Sint Eustatius y Saba, y di Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft). Señora Julisa Frans ta consehero (consultant) independiente y actualmente e ta eherce diferente trabou di conseheria. Como tal e ta dispone di e conocemento y e base necesario pa su futuro trabounan. Den e periodo entre 2008 y 2021 señora Frans a eherce varios funcion financiero den Gobierno di Sint Maarten, entre otro esun di Consehero Principal di Maneho Financiero. Tambe e tabata responsabel pa varios aspecto financiero di e trabounan di recuperacion despues di horcan Irma. Ademas señora Frans tabata miembro di e Comision di Monitoreo, encarga cu monitoreo di ehecucion di e pakete di reforma y cu tenemento actualisa di e panorama global respectivo pa Gobierno di Sint Maarten.
Despues di un carera di hopi aña den politica Hulandes a nombra señor Hans Hoogervorst dies aña pasa presidente di Conseho di Norma Internacional di Accounting na Londen y miembro di Conseho di Stabilidad Financiero. Di 2007 te 2011 e tabata presidente di directiva di Autoridad di Mercado Financiero di Hulanda. Prome cu esey e tabata Ministro di Salud Publico, den cual funcion el a introduci un sistema di cuido nobo. Entre 2002 y 2003 e tabata Ministro di Finansa y di 1998 te 2002 e tabata Secretario di Estado di e Ministerio di Asunto Social. Prome cu esey e tabata miembro di Tweede Kamer pa VVD.

AHATA ta preocupa pa posibel ripiticion di alerta halto di CDC



AHATA ta mira e casonan di Covid a subi atrobe den ultimo dianan y e indicacion cu Aruba ta experienciando comienso di un ola nobo. Mientrastanto fiestanan di Pasco y Aña Nobo ta dilanti porta y cantidad di bishitante y famia di residente ta yegando Aruba pa vacacion.
AHATA ta preocupa cu na januari 2022 Aruba lo ta na nivel 4 di alerta di CDC atrobe, causando un impacto negativo riba nos economia y comunidad.

Aña pasa nos a experiencia e efecto di e temporada na januari, ora cu CDC na Merca a hisa e nivel di alerta di biahe pa Aruba pa motibo di e cantidad di casonan nobo cu Aruba a registra. Consecuencia tabata un cantidad di cancelacion di turista. Menos turista kiermen menos actividad economico pa genera entrada pa nos tur na Aruba.

Mientras cu Aruba tin un bon programa di vacuna, e sistema estricto cu CDC ta usa pa su alerta di biahe ta basa riba cantidad di caso nobo, y no tin relacion cu severidad di e casonan. Cu e patronchi actual di casonan nobo y un posibel escalacion di caso despues di temporada di fiesta, Aruba tin e peliger di ricibi nivel 4 di alerta atrobe na januari.
Un nivel di alerta 4 ta causa perdida grandi di reservacion di turista na hotel, cas y apartamento. Ademas nos por perde buelonan cu ta planea pa bin Aruba di Merca. Cu menos turista tin menos entrada pa Aruba su comunidad.

AHATA ta realisa cu tin hopi diferencia di opinion den comercio relaciona cu medida pa mitiga cantidad di caso di Covid, pero ta enfatisa cu ta importante pa proteha nos economia p'e lunanan di high season (Januari y Februari) y no pensa riba Pasco y Aña Nobo so.
Pa tal motibo AHATA ta spera cu Aruba lo mantene y introduci medidanan cu ta yuda mitiga un ola di Covid, por ehempel: Restriccion di cantidad di persona na encuentro social, exigi vacuna of test pa encuentro social, y rekesito pa ta sinta na mesa den establecimiento. Tur medida mester ta acompaña pa control di autoridad.

AHATA ta pidi Aruba su Crisis Team y autoridadnan pa tuma decisionnan necesario pa proteha economia den prome kwartal di 2022 pa por garantisa continuacion di recuperacion, entrada pa nos comunidad, y entrada pa nos Gobierno. Mientrastanto, AHATA ta apoya escalacion di programa di vacuna y booster, y ta pidi nos comunidad pa sigui cuida nan mes y nan sernan keri.



Sidney Ponson Charity Foundation a entrega premio

Despues di e exitoso torneo di pesca Wahoo International Tournament cu a tuma lugar dia 4 di december ultimo, a sigui despues cu entrega di premio. E fundación di e ex-pelotero di Grandes Ligas ta traha riba diferente proyecto pa Aruba, principalmente pa hobennan por lanta den un ambiente sano, practicando deporte. Un di e proyectonan aki ta e compleho deportivo di Bubali cu cual organisacion nan tin un acuerdo firma caba.

Pa por logra realisa tur e proyectonan, e fundación mester organisa diferente evento pa recauda fondo. Un di nan tabata e torneo di pesca, pero tambe a organisa rifa di entre otro un packete di bebida, specialmente pa e dianan di fiesta di fin di aña.

E ganador a resulta Norwin Werleman, kende ya caba a ricibi su premio for di man di representante di SPCF Alvin Giel. E fundacion ta gradici tur cu a coopera cu nan evento y tambe cumprando un di nan rifanan. Ta spera di conta riba e mesun apoyo pa 2022, ora cu lo tin cos grandi na caminda.

Hulanda a confirma un biaha mas, segun VWI

Gobierno no ta serio y kier cumpli cu loke nan mes a palabra cu Hulanda

AYERA, 17 di december 2021, por a scucha e feedback cu e Secretario di Estado, sr. Raymond Knops, a duna di e reunion di e Conseho di Minister di Reino di ayera y cu a tuma lugar na Den Haag, Hulanda. Bottomline: Gobierno di Aruba (GdA), un biaha mas, no a cumpli cu loke ta stipula den e Protocol Aruba Nederland 2019 – 2021 (Protocol). GdA ta keda bisa cu "nan ta trahando duro" pa cumpli cu loke a wordo palabra cu Hulanda, pero zowel Hulanda como CAft ta bisa categoricamente lo contrario, esta, Aruba no a cumpli y p'e motibo Aruba no ta haya e siguiente tranche di ayudo di likides tampoco.

Zowel e "Reactie op de Uitvoeringsrapportages" cu CAft ta publica cada kwartaaly e feedback cu sr. Knops a duna ayera di e reunion den Conseho di Ministro di Reino, ta confirma cu GdA no a cumpli atrobe cu loke a wordo palabra den e Protocol y cu loke ta para den e Landspakket. Frapantemente t'e comunicado di prensa saca pa nos Minister President, dia 17 di december 2021, bisando eyden, y VWI ta quote nos Minister President: "Awe 17 di december den Conseho di Minister di Reino, e decision pa aproba sosten di likides pa Aruba a keda posponi pa siguiente reunion. Motibo di esaki ta condicion adicional cu na ultimo momento a wordo poni dor di Hulanda. Condicion cu ta cay pafo di e palabracionnan actual y cu ta bay contra nos constitucion".

Segun VWI, aparentemente, segun nos MinPres, e "condicion adicional aki cu Hulanda ta exigi na ultimo momento" di Aruba ta pa GdA bay di acuerdo pa firma un protocol unda cu lo bypass Parlamento di Aruba. Cua protocol esaki ta? Awor diripiente ta "pop-up" un otro protocol adicional? Locual si ta confirma ta cu GdA a propone na CAft y na Hulanda pa bin cu e recorte di 12.6% y Hulanda a tuma e proposicion aki cu dos man. Awor ta bin cu e storia cu Hulanda ta exigi Aruba pa firma un "protocol" cu lo pone cu ta bypass, esta kita e autorisacion di, Parlamento.
Sorry, pero VWI no por tuma esaki na serio. Si t'asina, e ora pone e zogenaamde "protocol" aki publico. Locual Knops a bisa den su interview ayera, 17 december 2021, ta cu e stukkennan di e "Consensus Rijkswet" no a yega Parlamento di Aruba ainda y cu sin e behandeling y aprobacion di e Consensus Rijkswet aki e progreso di e Protocol Aruba Nederland 2019-2021 y e Landenpakket pa Aruba conforme COHO lo tranca.
Dus Aruba, Corsou y Sint Maarten su Parlamentonan mester behandel, debati, y aproba e wetgeving (e Consensus Rijkswet) pa por sigui haya sosten di likides. It's that simpel. Ta hopi duro pa kere cu Hulanda lo pone un "protocol" riba mesa unda ta exigi pa Aruba 'bypass' su propio Parlamento. Segun BZK na Hulanda, e "protocol" ta encera acuerdonan relaciona cu COHO



y cu ta acorda riba ambtelijk nivo, pero riba nivel politico (lesa MinPres) no kier aproba esaki. Ta duro pa kere cu e negociadonan riba 'ambtelijk' nivo lo bay di acuerdo pa firma un protocol den cual ta poni aden cu nos Parlamento ta wordo 'bypassed'. Sea transparente: publica e 'protocol' aki pa pueblo mes husga.

Ta obvio atrobe cu GdA kier pasa tur hende un '6' pa un '9'. GdA no a cumpli cu e acuerdonan haci cu Hulanda. GdA no a cumpli cu Beleidsplan Verlaging Personeelslasten! GdA no ta cumpliendo at all cu loke ta palabra den e Protocol Aruba Nederland 2019-2021. GdA ta purba di rek e cos aki mescos un kakiña. GdA su malmaneho, incompetencia y falta di credibilidad ta pone cu e ambtenaar, trahadornan semi-publico y trahadornan di companianan estatal ta sigui sufri cu e recorte di 12.6%. Hulanda a bini cu e recorte di 12.6% manera condicion, pasobra ta GdA secretamente a propone Hulanda pa haci esaki! Awo, atrobe, GdA ta core sconde tras di Hulanda. "Ta Hulanda su condicion..."

Bisa e berdad: GdA a propone Hulanda pa pone e recorte di 12.6% manera un condicion y ta GdA no ta cumpli cu acuerdonan haci y awor Hulanda ta saca djente!
VWI ta keda riba e punto cu e recorte unilateral di 12.6% riba salarionan di empleadonan cu un contrato individual of contrato colectivo cu WEB ta un acto ilegal! VWI ta keda para riba cu e recorte aki mester wordo elimina imediatamente. GdA no ta cumpli pero trahador tin cu sigui sufri. GdA tin 8 miyon pa 143 trahador nobo den 2022. GdA tin 7 miyon pa 53 trahador riba contract den 2022. Ta mas cu bisto cu GdA no ta serio y ta tuma nos tur haci, segun Directiva General di VWI.

Gobierno di Aruba a felicita Manchebo Hotel 30 aña di aniversario

PROME Minister Evelyn Wever - Croes tabatin e honor di a wordo invita dor di management di Manchebo Hotel pa forma parti di nan celebracion di 30 aña di aniversario. Ademas a corta sinta como muestra di apertura di e tienda Red Sail Sport cu ta situa na Manchebo.
Prome Minister a hiba palabra n'e ocasion y a felicita e compania y tur empleado cu a haci esaki posibel.



Machebo Hotel ta un hoya Arubiano, pa cual ta sumamente orguyoso pa su nivel reconoci mundialmente. Manchebo su exito t'e exito di Aruba tambe, pesey ta aprecia e balor, trabou duro y logronan di e hotel, dunando danki inmenso pa tur contribucion na nos comunidad den transcurso di añanan y tambe p'e dedicacion desplega pa sigui eleva e standard/nivel di servicio di Aruba.



'30 aña no ta un logro chikito. Pa un compania ta exitoso esaki ta posibel a traves di esnan cu ta traha dia y anochi y compromete nan mes na brinda e mihor experiencia posibel pa tur bishitante.'
Na un ocasion manera esaki cu ta celebra e di 30 aniversario, e ta un momento tambe pa refleha riba e añanan cu a transcuri y locual a haci e compania exitoso, manera confiansa y durabilidad. Sostenibilidad tin di haber cu sobrevivencia, sinembargo resiliencia t'e habilidad pa supera e sucesonan inespera. E meta di ta sostenibel ta pa prospera, cual Manchebo sigur a sa di haci specialmente durante e ultimo 2 añanan.
Segun cu Aruba ta riba e rumbo pa forma un comunidad mas resiliente, Manchebo sigur ta un ehempel, Premier Wever - Croes a expresa.

APERTURA DI TIENDA
Red Sail Sports tambe ta celebra un logro, un tienda unico aki na Aruba y cu ta situa na Manchebo. Pa cual Premier ta gradici tur esnan encarga pa habri e boutique aki y pa kere den Aruba den tempo bon y menos bon.
Ta balora cada persona cu ta kere den Aruba y ta haci inversion den un tempo manera cu nos ta aden actualmente.

Concluyendo Prome Minister den nomber di Gobierno di Aruba a felicita y desea exito na esnan di Red Sail Sports y henter e famia, management, empleadonan y colaboradornan di Manchebo cu e bon trabou y dedicacion n'e exito di Manchebo y pa impacto positivo cu tin riba e industria turistico di Aruba.



RAIZ ta para pa solido pa su principionan

VARIOS persona den nos comunidad a cuestiona RAIZ su decision pa critica nan partner den coalicion y despues "dobla" p'e presion, rechasando e mocion di desconfiansa treci dilanti dor di oposicion. Plataforma RAIZ lo contesta preguntanan haci p'asina pueblo por comprende dicon a scoge pa keda den coalicion y dicon e mocion cu Parlamentarionan di plataforma RAIZ, Raymond Kamperveen y Misha Raymond a pasa den Parlamento diamars 14 di december, ta cambia e ley p'asina sigura cu futuro acuerdonan impactante riba nos pueblo lo mester wordo presenta na Parlamento, treciendo mas transparencia den nos manera di goberna.

1. Dicon e Parlamentarionan no a pidi pa pone e contract on hold, mientras cu nan ta haya claridad?
Pakico Parlamentarionan no a exigi un schorsing di e reunion publico te na momento cu nan a mira e contract?
E contrato ta cay bou di e N.D.A (geheimplicht) cu WEB N.V. a firma cu Eagle LNG. P'e motibo W.E.B no por divulga tur informacion tocante e acuerdo na ningun Minister, Parlamentario of ciudadano sin cu kibra e N.D.A. Eagle LNG ta pone tur nan contratonan bou di N.D.A pa motibonan comercial y den e caso aki Aruba no por kibra e N.D.A sin cu tin consecuencianan legal, financiero y diplomatico pa Aruba.

Pero esaki ta consecuencia riba termino corto solamente. Loke cierto Parlamentario a recomenda ta pa para un contrato entre dos compania priva, esta WEB N.V. y Eagle LNG. Pero ki mensahe esaki ta manda na otro inversionistanan? E lo mustra manera Aruba no ta un opcion atractivo mas pa haci negoshi, y cu nan esfuerso y inversionnan ta na peliger, cu land Aruba por kibra contracto ora e ta desea, sin tuma na cuenta cu e leynan di nos pais cu ta percura pa evita metemento politico.

E futuro recuperacion economico di Aruba ta mustra scur, si nos mesun Parlamentarionan no realisa cu nan ponencianan imprudente, por tin consecuencianan pa nos pais riba largo plaso. RAIZ tambe ta desea di tin mas transparencia, y a trece un mocion dilanti pa logra esey. Sinembargo, e transparencia cu RAIZ ta boga p'e, no por bai a costo di nos desaroyo economico.

2. Na cua pais na mundo of Gobierno of compania un accionista ta firma sin mira un contrato?
E acuerdo a wordo negosha y firma entre dos companianan priva, esta WEB N.V. y Eagle LNG. E ceremonia unda Minister Glenbert Croes a firma e contrato, tabata un gesto simbolico pa demostra cu e proyecto di LNG tin e sosten di e Minister di Energia. E signatura di Minister Glenbert Croes eigenlijk no tabatin ningun validez legal den e caso aki.

Loke RAIZ ta pensa si, y a keda demostra cu e mocion RAIZ, ta cu contratonan di un cierto magnitud, lo mester bin Parlamento den futuro pa aprobacion. E hecho ta, cu e ley p'esaki no ta existi ainda, ni tampoco ta para den e statuut di e companianan estatal.

Situacion similar a yega di pasa den pasado caba, te hasta cu partidonan di oposicion. RAIZ su intencion ta pa termina e trabou di cera e loopholes nan aki. E proceso aki ta tuma su tempo, y porta ta parce manera a acepta loke a pasa, pero e percepcion aki no ta cuadra cu e berdad. No ta tur ora e decision corecto t'esun mas popular, pero como lidernan responsabel, ta nos deber di informa y actua debidamente, cual nos a bin ta haci.

3. Pakico no a pidi pa bay den un reunion di Comision Fiho y haya tur documento den decrecia manera reglamento di Staten ta prescribi?
E documentonan menciona ta parti di e N.D.A cu WEB N.V. a firma cu Eagle LNG. E contrato no lo a wordo comparti cu Parlamentarionan mirando cu e ta un contract bou geheimplicht entre dos compania priva, y e partido(nan) no ta bai di acuerdo pa divulga esaki. E reunion aki no lo a haci ningun diferencia locual ta trata transparencia, pa falta di ley y regla existente.

Den un Openbare Bijeenkomst Minister Glenbert Croes y demas expertonan concerni lo por a divulga informacion no secreto na Parlamento, p'asina trece mas claridad, pero sin e oportunidad pa Parlamentarionan participa den dialogo democratico. Varios Parlamentario di oposicion y plataforma RAIZ, a prefera di haya e opcion di cuestiona, debati y trece mocion dilanti.
Conforme e peticion original di oposicion, dr Kamperveen como waarnemend voorzitter di Parlamento, a honra pa haci un Openbare Vergadering (OV) p'asina Parlamentarionan keda cu nan tools manera nan mes a boga p'e.

Aunke por mira cu e intencion tabata mas pa bula cabes, enbes di di busca claridad. Esaki a keda demostra durante e Openbare Bijeenkomst tambe, caminda ainda a opta pa hiba discurso politico, en bes di puntra representantenan di p.e. WEB N.V - nos professionalnan - pa ondersteuning di WEB su decision.

4. Parlamentario di RAIZ tabatin "baha Gobierno" como unico opcion?
NO, esaki ta politica tradicional cu ta dirigi na destrui enbes di construi. Na ningun momento a enfoca riba baha Gobierno como unico opcion. Baha Gobierno y trece instabilidad n'e momentonan aki, no ta prudente y no ta na bienestar di pueblo di Aruba.
Oposicion a dicidi di escala e situacion y presenta un mocion di desconfiansa contra di Minister President, cual efectivamente lo a resulta na kiebro di e coalicion. Asina e intencion tabata pa baha e Gobierno como acto di politikeria.

Plataforma Raiz tin un compromiso cu nos sostenedornan pa cuestiona y traha riba cambionan di paden. Politica tradicional ta cambiando pa uno profesional y critico, den cual diferencianan di opinion ta ser dialoga, y tur hende ta ser teni skerpi y responsabel.
Nos trabao no a termina ainda. Nos ambicion ta pa trece cambio berdadero y bo no ta logra esaki dor di bula cabes, sin cu ni sikiera a haci esfuerso den Parlamento pa cera e loopholes nan den e ley pa mehoracion di nos pais.

5. Pakico no a responsabilisa un Minister cu un mocion di desaprobacion, pa no a informa Staten debidamente?
Ta importante pa coregi e suposicion cu ta deber di Minister, pa informa Staten tocante acuerdo di un compania estatal; esaki legalmente no ta berdad. Mas ainda, Minister tin di cumpli cu ley di Good Corporate Governance, cual ta eigenlijk prohibi metemento politico (di Minister) den compania estatal. Ni den ley, ni den e statuut di e companianan estatal ta para cu Parlamento por exigi informacion bou di geheimplicht di un compania estatal priva, aunke Gobierno ta e unico accionista.
Ministernan ta informa Parlamento como un muestra di respet pa nan tarea como parti di supervision di gobernantenan, pero atrobe esaki no ta rekeri pa ley.

E proceso di LNG - WEB ta keda den nos bista un falta di transparencia, pero e berdad ta cu e situacion aki a yega di pasa varios biaha caba, y lo pasa atrobe si no trece solucion. Pa es motibo Parlamentarionan Raymond Kamperveen y Misha Raymond a pasa e mocion den Parlamento pa trece cambia interno. Ta solamente cu cambio di ley y tambe statuut di companianan estatal, nos lo por trece cambio structural y duradero. Di e manera aki por sigura cu Parlamento lo keda na altura di decisionnan clave.

E mocion RAIZ ta duna Gobierno e push y presion pa trece cambionan necesario riba tereno di transparencia, relacion cu companianan estatal y "good corporate governance".

Plataforma RAIZ completo ta sostene Parlamentario Raymond Kamperveen pa tabatin e curashi pa a para pa su principionan y cuestiona publicamente e proceso, a pesar di presion externo cu tabata kier a stuur e impase den diferente direccion, conforme nan plan pa beneficio propio.
Nos ta loke nos ta para p'e, esta principionan di bon gobernacion, cu enfoke riba cooperacion,y mehoracion, poniendo bienestar general di Aruba na prome lugar.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:
E contract cu Eagle LNG a resulta di ta SPOORLOOS

Segun Parlamentario drs.Mervin Wyatt-Ras (AVP) e contract cu Eagle LNG ta spoorloos.
Den e Reunion Publico encuanto di e contract cu a firma cu Eagle LNG a bin padilanti cu dicho contract a ser firma sin cu partners den coalicion ni Parlamento a ser informa.
Segun Wyatt-Ras ta na su lugar con sr. Raymond Kamperveen den su funcion como Vice Presidente di Parlamento a yama un reunion pa trata e asunto. Esaki despues cu e Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk na un forma ilegal a core yama un Bijeenkomst cu un caracter informativo pa evita un Reunion Publico, mientras e no tabata ni na Aruba.

E miembro di Parlamento di fraccion di RAIZ, Vice-Presidente Kamperveen, a trece su punto di bista padilanti den prensa. Partido RAIZ tambe a saca un comunicado di prensa. Den e comunicado ta menciona cu e contract a ser firma cu Eagle LNG sin cu miembronan di coalicion ta na haltura.
Tampoco no a consulta den Ministerraad. Partido RAIZ ta exigi den e comunicado pa pospone firmamento di e contracto y bin cu un investigacion.

Durante e reunion publico cu a dura 2 dia, casi tur Parlamentario a pidi p'e famoso contract ser entrega na Parlamento, sinembargo esaki a resulta di ta SPOORLOOS. E contract no a ser otorga na Parlamento. Ademas segun Minister Glenbert Croes, encarga cu labor, y Evelyn Wever-Croes, encarga cu utilidad, nan mes no a lesa e contract. Con por ta posibel cu 2 Minister ta mara Aruba pa 20 aña pa un suma cuantioso sin lesa e contract?

Den e mocion cu sr. Raymond Kamperveen a presenta, co-firma dor di miembronan di fraccion di MEP, e ta pidi pa haya e contract y e ta haci un peticon na Gobierno pa envolvi Staten den decisionnan cu ta ensera obligacionnan "ingrijpend y landurig". Aki e y fraccion di MEP ta duna nan Gobierno un "brevet van onvermogen".

Hacimento di cos scondi y bisa cu "mi no sa di nada" ta algo normal p'e Minister Presidente y e Gobierno aki. Ya caba ora a firma landspaketten cu Hulanda na 2020, e Ministro Presidente no a constulta cu stakeholders. Mescos a sosode cu cortamento di 12.6% den salario di ambtenaarnan cu no a constulta cu nan.
Den campanja, Gobierno a priminti cu FASE lo bira TIO cu un suma mas halto pa yuda cuidadanonan, sinembargo esaki tabata otro engaño di e Gobierno aki. No a bin ni TIO ni TIA ni FASE, sino zero FASE y nulo yudansa.
Ta pesey empleadonan publico cu a coopera anteriormente awor no ta acepta mas y kier nan pago manera promer cu COVID, segun splicacion di Mervin Wyatt Ras.

Pero manera semper ora cos ta cayente e Ministro Presidente ta bula pipa. Pasobra ora cu Minister Glenbert Croes tabata n'e ceremonia di firmamento e Prome Minister tabata cu vakantie. El a laga e Minister di Labor cu e batata cayente. Pero e no tin cu worry paso ta su cuña el a nombra na cabes di WEB NV pa tur cos bai manera e kier y cu e por ta bon informa di tur cos.
No ta nada straño cu esnan di MEP ta intransparente y no ta duna informacion na niun hende pasobra nan sa tog cu nan soldatnan den Parlamento lo sostene tur loke nan haci.

Den e caso aki sr. Raymond Kamperveen cu a sali critico pa haya informacion no a haya esaki pero encambio a ser silencia.

Locual Wyatt-Ras como ex-Presidente di Parlamento ta haya mas peor ta cu e actual Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk ta usa reunion di caracter informativo, manera un Bijeenkomst, pa trata asuntonan cu mester bin den Reunion Publico. Den un Bijeenkomst tin presentacion pa despues haci preguntanan al caso sin mucho introduccion ni tiramento di palabra.
Sinembargo e Presidente aki cu no sa su trabou ta laga Parlamentarionan, especialmente di su fraccion y Ministernan di su partido, haci politikeria durante Bijeenkomsten, dor di cual invitadonan hasta por sinti nan mes incomodo.
Na final e ta culpa oposicion. Dor di su actitud e ta haci cu instancianan respeta no ta haya gana mas di bin Parlamento pa duna splicasion. Ademas poco poco ta mina e autoridad di Parlamento dor di haci kico Gobierno dicta y ta pesey mes Hulanda no tin ningun respet p'e Gobierno aki. Ta pesey mes ta bin cu landspaketten pasobra Hulanda ta mira e falta di seriedad, nepotismo cu faboritismo di amigo y famia cu intransparencia cu ta bai hunto cu corupcion.

Ta iresponsabel con Gobierno ta compromete nos pueblo pa 20 aña sin ningun garantia, paso no por bisa cuanto prijs di gas lo ta den futuro. E hecho cu desde diabierna no lo tin subsidio mas na Merca pa exportacion di gas siguramente lo haci cu e prijs di gas lo por bira mas caro . Esaki mientras por a componde cu 70% di e prijs di gas so lo ta fixed. Esaki kiermen cu e prijs di awa y coriente lo no baha liher dor di e hazaña desatroso aki.
Durante reunionnan na Glasgow encuanto "global warming" a palabra cu pa aña 2030 lo disminui uso di fossiel fuels y na 2040 lo no tin mas y lo mester paga "fees" si ta haci uso di energia fosiel. Na mesun momento y contrario na loke mundialmente ta ser acorda, Aruba ta sera contract te cu 2042 di fuel fossiel. Esaki mientras Gobierno ta pretende di ta pro naturalesa y hasta tin Minister encarga cu e cartera Naturalesa.

Segun por tuma nota di literatura gas ta pega candela mas liher y por explota. En bista cu lo core pipa di gas di San Nicolas pa Barcadera, pasando den barionan di pariba manera San Nicolas, Zeewijk, Noord Cura Cura Cabai, Savaneta, Pos Chiquito pa Barcadera ta na su lugar pa envolvi nos pueblo den esaki.
Tempo cu Gobierno kier a coloca molinanan di biento na Urirama e Prome Minister actual tabata contra. Awor cu tubonan lo pasa den e barionan banda di viviendanan y cura di casnan, cu e peliger di explosion y candela, awor si e ta pro. Mescos cu molinanan di biento na Vader Piet tabata posibel, pasa tubonan den bario pariba di nos isla tambe ta posibel p'e Gobierno aki y e Parlamentarionan cu ta sosten'e. Ya pueblo di Aruba sa cuantor tin cu e coalicion aki.

Sin cu RAIZ ni MEP a ricibi e contract, a dobla rabo. Fraccion di AVP a presenta dos mocion. E prome ta un mocion di desconfiansa den e Prome Minister e otro ta regarda desaprobacion di e LNG deal y pa Gobierno desolve e deal aki, segun splicacion di Mervin Wyatt Ras.

Tata lo a saca machete pa yiu na Tamarijn

DIABIERNA den oranan di merdia varios unidad policial a bay un adres na Tamarijn, unda un tata lo tin problema cu un yiu y su pareha. Tabata den careda di 12'or cu tres unidad di Polis y un unidad di K9 a yega e adres y cu cautela a baha.
Esaki ta debi cu e tata aparentemente lo a menasa e yiu cu machete.

Na yegada e Polisnan no por a constata nada di esaki y a cuminsa papia cu e tata. Por a mira cla cu e tata tabata altera, esaki n'e manera cu e tabata papia y mustra den un skina di e cura di e cas.
Parti mainta, esta diabierna ya Polis a bay dicho adres segun nos a wordo informa.



E problema ta relaciona cu tereno, esta parti. Polisnan despues di basta rato a bandona e sitio, pero no ta mustra cu e problema a caba y lo por spera mas di esaki.

Minister Xiomara Maduro:

Fraccion di AVP mester ta responsabel y stop cu wega riba e vacaturanan di 8 miyon

Mayoria ta personal na KPA, KIA, Aduana y Bureau Rampenbestrijding

ULTIMO dianan nos por a tuma nota cu e fraccion di AVP ta keda bruha tera. Minister di Finansa Xiomara Maduro ta informa un biaha mas di e 8 miyon na vacatura den Gobierno cu tin den Presupuesto 2021.
E mandatario ta splica cu mayoria di vacatura ta pa personal pa Polis, Cuidador di Preso na KIA, Cuerpo di Aduana y Bureau Rampenbestrijding. Aki ta trata di vacatura na departamentonan cu tin e responsabilidad den nan man pa locual t'e seguridad di nos pais.

Partido AVP ta bin ta cuestiona cu ta yena e vacaturanan aki, ta kico AVP kier anto? Pa kita e personanan aki for di trabou? Partido AVP kier pa laga e "ordediensten" sin personal nobo? Cu e consecuencia cu esaki lo trece mas gasto di overtime. Ademas cu esaki no ta sano p'e personal, paso exceso di overtime lo conduci na mas ziektemelding.
Partido AVP ora di cuestiona y lansa critica riba e vacatura di 8 miyon, mester papia cla y stop di hunga politica barata cu no ta yuda nos pais cu nada. Como Gobierno responsabel, nos maneho y deber ta pa percura cu e departamentonan vital pa seguridad di nos pais ta equipa cu e personal necesario.
Ademas si bo ta un partido politico responsabel, bo tin cu wak p'e pais en general y no bin haci wega cu un situacion serio. E actitud di e partido aki ta di condena.

Un mensahe cla ta si bo no kier yuda, no stroba e



Gobierno di goberna na un forma responsabel na bienestar di nos pais, segun Minister Xiomara Maduro na AVP.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Nada cu Gobierno, WEB of Eagle LNG a y lo duna na informacion nunca lo ta suficiente pa oposicion

DESDE juni 2020 Gobierno di Aruba a inicia un proceso pa busca operadornan p'e refineria y otro desaroyo riba e tereno di refineria. Meta mas cu claro ta pa crea cupo di empleo y trece inversion y placa pa Gobierno.
E proceso aki tabata totalmente transparente y sin metemento politico. Durante e reunion y encuentro publico di dialuna y diamars ultimo un biaha mas nos Minister President a elabora extensamente riba esaki.
Manera ya ta conoci Gobierno a scoge pa un destaho publico basa riba principionan di World Trade Organization. Un comision independiente a haci e seleccion. Miembronan di e comision aki ta: Chairman R. Arends, International Oil & Gas Expert dr. K. Gobert, Local Refinery Expert E. Oduber, Legal Counselor M. Brown, Economic/Financial Expert J. Briceño y HSE Expert R. Leonora. Personan profesional y experencia cu t'esnan cu a percura pa e proceso.



Segun Shailiny Tromp-Lee, ta un lastima cu oposicion durante reunion a cuestiona nan integridad, independencia y profesionalismo. Na su opinion asina Aruba sigur no lo por sigui progresa, paso nos mes ta rebaha y caba cu nos profesionalnan pa beneficion politico. Den e encuentro publico por a haci tur pregunta dirigi na e exportonan di WEB, Eagle LNG y RDA/Comision y realidad ta cu a keda demostra cu no tabatin echt interes den esaki y cu si a haci pregunta mes y a haya contesta toch ta sigui cuestiona sin base.

Den corto Shailiny Tromp-Lee kier repasa e informacion ricibi di Gobierno pa loke ta trata e proceso. Pasobra ta bon pa pueblo sa cu a trata mas cu 100 propuestanan y 48 a pasa pa Fase 1. A evaluanan riba e aspecto industrial/tecnico, economico, medio ambiente, salud, seguridad y finalmente compliance y e parti legal. A pasa proceduranan di screening, asisti pa gobierno mericano y 17 a pasa pa Fase 2. Cu esakinan a drenta combersacion y a pidi nan entrega un 'binding offer'. A base di esakinan e comision independiente a informa Gobierno cu nan ta recomenda dos compania: Quanten pa e refineria y Eagle LNG pa otro desaroyo cu por contribui substancialmente na desaroyo di nos economia. Na december 2020 a firma un declaracion cu Eagle y Quanten.

Despues di esey a sigui negosacionnan y RdA a informa WEB cu awor nan ta bendiendo WEB HFO pa genera energia, y nan ta bay transiciona pa bende WEB gas pa genera energia. WEB di su banda ya pa mas di 10 aña pasa tabata kier a transiciona pa gas. Nan a haci hopi hopi estudio, paga miyones na consultancy y hasta a haya aprobacion di gobierno di signatura berde na december 2016 pa esaki. E tempo ey gobierno di AVP tabata forsa nan bay cu GasUnie. Pero WEB no kier a deal cu GasUnie pasobra e prijs no ta combini WEB. WEB a sigui busca y e dos proceso di buskeda aki a keda sincronisa e aña aki. Den 2021 WEB RdA y Eagle a negocia con por yega na un mihor deal posibel pa WEB. Y asina a yega cu WEB a firma cu Eagle.

E deal aki tin hopi beneficio pa WEB y pa Aruba. Entre otro ta scapa WEB $20-30 miyon pa aña na gasto di fuel, ta scapa WEB mucho mas na gasto di operacion y mantencion, ta genera energia mas limpi, na un prijs mas stabil, ta genera un desaroyo economico nobo, cu inversion di $100-$150 miyon, lo genera cupo di empleo, LNG ta mucho mas mihor pa medio ambiente y ta pone cu Aruba por cumpli cu tratadonan internacional di baha emision di CO_2 y cumpli cu nos parti na combati global warming.

Prome Minister tabata presente na

Presentacion di spreekbeurt ‘Profesion di bo soño’ di Silainy Croes na Colegio Bon Bini



DIAHUEBS ultimo alumno di klas 5 di Colegio Bon Bini, Silainy Croes, a tene un spreekbeurt di e profesion di su soño cu ta pa bira Minister President. Pa esaki, Silainy a invita Prome Minister Evelyn Wever-Croes na su presentacion.
Silainy a prepara su spreekbeurt den un bunita Powerpoint Presentation y tabata hopi bon prepara.
Prome Minister a keda hopi encanta cu e preguntanan cu Silainy a puntre y tur a haya un contesta.

Durante su bishita n’e scol, Prome Minister a keda hopi contento di mira cu e scol ta hopi bunita manteni y tin un animo hopi bunita n’e scol y p’esaki, Premier ta gradici inmensamente hopi e dirigencia y tur e docentenan. Prome Minister a tuma e oportunidad tambe pa desea alumno y docentenan un bon vakantie y cu nan por descansa y recarga pa bin beki otro aña yen di energia nobo.

“Mi ta kere cu e iniciativa aki di laga muchanan scoge nan profesion di nan soño y entrevista esnan cu tin e profesion aki, ta un estimulo enorme pa nos muchanan. E ta inspira nan tambe. Talves no t’esaki ta bay bira nan profesion di future, pero semper ta bon pa tin un soño unda bo kier yega, pasobra bo ta yega un caminda hopi leu e ora. Pabien na Colegio Bon Bini”.

Prome Minister ta gradici Silainy p’e honor y ta felicite pa su 10 cu el a haya pa su spreekbeurt.

Brazil Taekwondo Stichting a celebra nan Cena di Pasco







DIAMARS anochi Brazil Taekwondo Stichting a celebra su Cena di Pasco den presencia di representante di ASU y e atletanan cu ta forma parti di e team di "Train Hard Fight Smart" hunto cu nan mayornan.
Sr. Moices Fernandez, Presidente di Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" a habri e anochi gradiciendo tur hende presente pa nan presencia.
Sr. Fernandez a splica tur hende presente tocante di e plannan cu tin pa 2022. ARTBO tin varios plan grandi pa 2022, pero tur cos ta depende di Covid, pasobra varios evento a wordo posponi y no tin fecha ainda pa nan, manera e Nederlandsche Kampioenschappen unda cu e rumannan Klabér mester a participa.
Sr. Moices Fernandez a bisa cu Joshua Klaber ta un atleta cu el a weita for di chikito ta crece, pero Klabér no a kere den dje y wak awor con Joshua Klabér a desaroya.
Na luna di januari Joshua Klabér ta bay participa na un training cerca Peak Performance na Merca.
Sr. Fernandez tabatin e honor di entrega Diploma n’e siguiente atletanan cu a pasa nan examen pa slip geel y faha geel: Christopher Caines, Faye Franca, Elijah Sirvania, Teshawn Tromp, Jayvian Arrindell y Richelle Thijzen.

Moices Fernandez a bisa tambe cu esakinan t’e futuro di mañan y a gradici tur hende y a bisa pa nan sigui encurasha nan yiunan pa nan sigui train Taekwondo. ARTBO tin plannan grandi pa futuro y ta preparando pa 2024. Na final sr. Fernandez a desea tur hende un Bon Pasco y Prospero Aña 2022.

Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) hunto cu Seccion Cuido Hubenil di Departamento di Salud Publico (DVG) ta informa:

5 Tips pa come saludabel den dianan di fiesta



TEMPORADA di Pasco y fin di aña ta un ocasion pa reuni cu famia y amigonan. E celebracionnan mayoria di biaha ta bay acompaña cu cuminda, snacks y bebida. Tene na cuenta cu e cuminda di e temporada aki ta traha pa nos come hopi di dje of pa nos come mas biaha di dje durante dia. Consecuencia por ta cu facilmente nos ta yega na, of surpasa e cantidad cu nos mag di come. Esaki por causa malestar di stoma y tambe cu nos ta subi di peso. Facilmente nos por come 3 biaha mas cu lo normal y esey ta traduci na aproximadamente 6000 kcal pa dia.

Imagina bo extra caloria den combinacion cu falta di actividad fisico por nifica cu nos ta subi 1 kilo cada 2 pa 3 dia!
No solamente e cuminda den exceso t'e 'problema', tambe e cantidad extra di sucu y vet den e cuminda y bebida ta menos saludabel.

Cu esaki den mente IBiSA conhuntamente cu DVG a bin cu 5 tips cu por yuda bo deal cu e dianan di fiesta na un manera mas responsabel y saludabel.

1. Reduci e cantidad di bebidanan cu sucu.
Bebe 1 of 2 refresco of juice y bebe suficiente awa durante di e resto di dia. Asina e curpa ta keda hidrata y ta evita un consumo halto di sucu. E miho bebida pa bebe ta keda awa!
Esaki ta conta tambe pa nos muchanan.

2. Bay poco poco cu alcohol.
Banda di afecta diferente parti di nos curpa y celebro, bebidanan alcoholico ta contene hopi caloria. E 'mixed drinks' ta contene dobel caloria: caloria di alcohol plus caloria di e sucu di e referesco of juice. 'Guia pa un Bida Saludabel' ta recomenda no mas cu 1 bebida alcoholico pa hende muhe y pa hende homber no mas cu 2, y no tur dia. Si bo ta dal drinks evita 'binge drinking', esaki ta ora bo ta bebe mas cu 5 bebida alcoholico den 1 ocacion.
Y si bo ta bebe ... NO STUUR!
Recomendacion di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta pa no bebe alcohol prome cu 25 aña pa motibo cu e ta stroba e desaroyo di e celebro y por conduci na addicion.

3. Mantene e porcionnan chikito.
Corda no abusa di cuminda den e periodo aki. No solamente pa e cantidad di caloria sino tambe pa evita malestar di stoma. Na un buffet (ora di yena bo tayo) zorg pa mita di bo tayo ta yena cu berdura, un ¼ cu carni, galiña of pisca y un ¼ cu aros, batata of pasta. Un ayaca ta casi un cuminda completo: agrega un salada na banda y bo tin un cuminda completo. Corda cu no ta un obligacion di come tur e cuminda. Na restaurant y na cas di famia por pidi pa hiba e resto pa come despues na cas.

4. Keda come na oranan fiho.
Ta importante pa tambe den dianan di fiesta mantene un orario fiho di come. Specialmente pa diabeticonan esaki ta hopi importante. Purba mantene na 3 cuminda principal y 2 'snack' chikito. Esaki por ta p.e. Desayuno, lunch light y cuminda cayente. E snacknan por ta algo chikito manera un fruta, yogurt, webo yena, crackers cu tuna. Akinan por incorpora e snacksnan cu ta haya na bishita di cas.
Ta importante pa laga e muchanan come algo nutritivo prome cu sali for di cas, p.e. fruta of yogurt abou den sucu. Tambe por ofrece berdura corta na pida chikito, manera komkommer, cherry tomatoes of baby carrots.

5. Prepara cuminda y snacks saludabel na cas.
Scoge of prepara cuminda na un forma cu ta mas saludabel p.e. horna, a la plancha (den un panchi cu tiki azeta so), herbi of gesteamed. Pa e salada por pone e dressing na banda y scoge uno di un base 'clear' enbes di un di crema, esaki ta conta pa sopi tambe. Comparti momentonan cu bo yiu tambe dor di lag'e yuda'bo den cushina of parti snacks.
Like y follow e pagina di Facebook di IBiSA (ibisaaruba) y DVG (Directie Volksgezondheid DVG Aruba) pa wak e video di alimentacion y haya mas informacion tocante di un bida saludabel den e dianan di fiesta.

Exprodesk ta invita nos empresarionan pa participa n'e tayer "Exportacion, algo pa mi negoshi?"

DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk ta invita entrepreneurs di Aruba pa participa n'e tayer "Exportacion, algo pa mi negoshi?".
Si bo ta un comerciante y bo ta pensa riba e posibilidad pa exporta bo producto of servicio den futuro, esaki ta bo oportunidad pa haya sa mas di e posibilidadnan cu tin actualmente cu por yuda' bo exporta exitosamente.

E tayer "Exportacion, algo pa mi negoshi?" lo ta dia dia 21 di december 2021, 11:00am- 12:00pm via Zoom y ta completamente gratis. Den e tayer aki lo toca topiconan manera "vouchers y subsidio via Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO), tambe lo tin oportunidad pa haya sa mas con pa aplica pa haya un "Export Coach" cu lo brinda 'one on one coaching' na un valor di alrededor di Afl. 5250,- completamente gratis!
Bin tende di negoshinan cu ta haciendo uzo di e beneficionan aki caba y cera conoci cu e dos "Export Coaches", sra. Lay Hing de Kort Yee di Cornerstone Economics y sr. Frits Israel di DOC Opleidingen & Trainingen.



Pa por participa na e tayer aki, mester registra adelanta na: https://cutt.ly/Export
Pa mas informacion over di e tayer aki, con pa participa of con pa registra, por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@deaci.aw

MCB pa di 25 aña ta entregá MCB Prize na Fundashon Prevenshon

WILLEMSTAD - E aña akí ku Maduro & Curiel's Bank ta konmemorá su 105 aniversario, ta tambe e aña ku e Banko ta entregá pa di 25 aña konsekutivo e prestigioso rekonosementu MCB Prize. Un premio ku ta rekonosé un persona, evento, organisashon òf kompania ku na nos humilde opinion a sobresalí i/òf a hasi mas impakto positivo den nos komunidat durante e aña akí. Ganador di e prestigioso MCB Prize 2021 ta Fundashon Prevenshon.



Na momentu di entrega di e premio, sr. Chicu Capriles a trese lo siguiente dilanti:
"Fundashon Prevenshon tin un trayektoria largu i sumamente positivo den nos komunidat.
13 aña pasá Professor Doctor Bob Pinedo huntu ku Lio Capriles di felis memoria a lanta Fundashon Prevenshon komo un fundashon privá.
Meta di e fundashon ta pa establesé i mantené un sentro di prevenshon dor di hasi screening pa por diagnostiká i detektá malesa delantá.
Na 2009 e fundashon a inisiá e screening pa kanser na pechu pa 10 aña largu den e edifisio na Klipstraat 11, Otrobanda, komo opsekio di Jacob Foundation.
Despues di a kuminsá ofresé e screening di kanser na pechu te ku awendia banda di e screening akí ta ofresé tambe screening pa kanser na boka di matris, screening di tripa i pronto tambe screening pa glaucoma.
Nan ta bai den diferente bario tambe p'asina ta mas serka di esnan ku mester hasi screening.
Lamentablemente te dia di awe no tin un kura pa kanser.
Pues ta keda sumamente importante pa por detektá esaki trempan i asina purba prevení lo peor.
Hopi persona i famia na Kòrsou i na mundu a i ta pasa den hopi sufrimentu debí na e malesa di kanser.

Loke ta hasi Fundashon Prevenshon úniko i asina importante den nos komunidat i den nos bida ta e echo ku komunidat di Kòrsou por benefisiá di e programanan di prevenshon ku Fundashon Prevenshon ta ofresé di forma kompletamente grátis na tur adulto na momentu ku nan yega e edat di 50 aña bai ariba.
Ta kada un di nos su deber di biba un bida sano i saludabel.

Manera nos tur sa, prevení ta mihó ku kura, no solamente pa nos salú pero tambe dor di prevení i deskubrí malesa na tempu esaki ta skapa hopi gastu den nos salubridat públiko.
P'e motibu ei MCB ta sumamente dichoso i orguyoso di por tin un organisashon manera Fundashon Prevenshon.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



IV DIADOMINGO DI ADVENT_19.12.21 #342

I lectura: Mik 5, 2-5
Salmo 80
II lectura: Hebr 10, 5-10
Evangelio: Lc 1, 39-45

Den e tempo aya Maria a sali pura, bay bishita un cierto pueblo den e seronan di Hudea. Ora el a yega, el a drenta cas di Zacarias y a cuminda Elisabet. Na momento cu Elisabet a tende e cumindamento di Maria, e yiu den su scochi a bula. Elisabet mes a keda yena cu Spirito Santo. El a dal un grito duro y a bisa: “Dios a bendiciona bo mas cu tur muhe y bendiciona ta e yiu cu bo ta carga den bo scochi. Na kico mi debe e honor cu mama di mi Señor ta bishita mi? Tende, na momento cu bo a cuminda mi, e yiu den mi scochi a bula di alegria. Feliz ta esun cu a kere, pasobra loke Señor a bis'e, lo keda cumpli.”

Palabra di Señor.



MENSAHE

Evangelio di awe ta mustra nos,
Maria como Mama.
Ya e ta na estado. Su **“SI”** na angel di Dios tabata e momento di concepcion.
Awor, PURA e ta bay den seronan di Hudea pa bishita su prima Elisabet. No ta trata di un simpel bishita. Maria no ta bay su so. E ta bay cu Hesus den su barica.

- Maria ta bay pura pa hiba Hesus pa otro.
- E ta bay pura pa yuda Elisabet cu tambe ta na estado, pasobra un persona cu ta carga Hesus den su curason ta sinti responsabilidad y necesidad pa sirbi otro.

Un persona cu ta carga Hesus den su curason nunca por keda indiferente. Nos no por reserva Hesus pa nos so. Hesus ta inspira nos pa ta habri pa otro, comparti cu otro y sirbie den loke ta na nos alcanse.
Encuentro di Maria y Elisabet na mesun tempo ta e prome encuentro di Hesus y Huan. Huan ta reacciona na presencia di Hesus. E ta *‘bula di legria’*.

E escena aki mester ta un tema di reflexion pa tur mama cu a comete aborto of ta haya tentacion pa atenta contra bida di e yiu cu e ta carga den su barica. Caso di Maria y Elisabet na estado ta confirma cu fo'i concepcion cada criatura mester ta trata como ser humano. Maria y Elisabet no por contene alegria di tene un yiu. Nan ta consciente cu e yiunan aki ta un regalo di Dios.

Maria ta hiba Dios pa Elisabet y ta experencia presencia di Dios den Elisabet. Si nos ta trata otro cu amor di Dios, sin duda nos lo ricibi amor di Dios fo'i otro. Presencia di Dios den bida di Maria y Elisabet ta haci nan papia palabra di Dios. Nan goso y alegria ta keda expresa den nan oracion di alabansa y gradicimento. Den Magnificat.

En cuanto nos ta consciente di presencia y obra di Dios den nos bida nos tambe lo canta nos magnificat. Dios ta haci cosnan grandi den nos bida en cuanto nos sa obedec'E y cu tur confiansa y den tur circunstancia nos sa bisa Dios nos **“SI”**.



ORACION

Señor ! Bo boluntad sea asina na tera como na shelo !

PROPOSITO

Haci un bishita na un mama cu ta na estado.

Pone atencion pa tur bo bishita na otro sea bishitanan caminda na prome luga bo ta bay cu Dios pa comparti Dios cu otro.

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Teresita Veronica Geerman-Jansen

Mihor conoci como Machi, Vera of Tantan

Gradicimento ta bai na full famia stima, amigo y conocirnan cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil.

Un danki ta bai pa Dr. Singh y su ayudante Jeanette Monart, Dr. van Kessel y su terapista Monica Schreuders-Platiau. Na su ayudante di cas Iva Kelly masha danki. Un danki tambe ta bay na Smith & Dorlas Aruba pa nan atencion.

Alaves nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima. Diadumingo 19 December pa 5:00 am, Dialuna 20 December pa 5:00 am y Diadumingo 26 di December 2021 pa 5:30 pm na Misa Santa Filomena na Paradera.
Danki di profundo di nos curason. Despensa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Durante ousensia di Miniser Silvania: Cooper no por atendé nada di su Ministerio!!

WILLEMSTAD - E situashon ku Minister di Finansa Silvania a krea ku e instrukshon ku el a laga atras ku durante su ousensia di un luna ningun hende, ni su remplasante konstitushonal i legal, no por mishi ku nada den Ministerio di Finansa ta un akto di supremo despresio i arogansia kontra regla i lei di nos pais ku e Minister en kuestion ta fula pòls kune i ku manera kos ta pinta den partido MFK, e por bien 'get away' kune sin sufri of sinti reperkushon di frakshon di MFK, mientras tin e disciplina di kadaver ku ta reina den e frakshon. Pa no papia mes di su koleganan den Konseho di Minister ku no ta hik.

Den un karta no fechá, pero numerá 040362 ku Minister di Finansa Silvania a manda pa su kerido koleganan, e ta informa nan ku durante su ousensia, Minister Cooper ta remplasé segun e areglo di lei, pero den mesun rosea ta mara Cooper na man ku pia ku e no por tuma ningun desishon.

Indikando ku e ke laga instrukshon eksakto kon e ke pa atende asuntunan di su ministerio durante su ousensia. Si tin dokumento ku Minister Cooper mester firma, esaki mester sosode via Miguel Jackson kende ta su kolaborador.

Dokumentonan ku mester bai Konseho di Minister durante su ousensia tin ku pasa via señora Jeannitza Felix, kende ta su hefe di gabinete.

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33*

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Rica E. Bernadina-Gomez

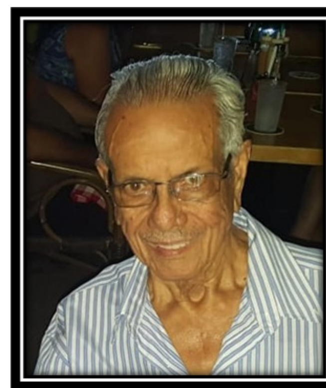
Cariñosamente yama "Shon Rica"
***01-05-1948 - †16-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ivan Marcelo Kelie

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, facebook message, email y a hasi yamada nan telefonico.
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena; diadomingo 19 di december pa 10 am, diaranson 22 di december pa 5 am y diadomingo 26 di december pa 10 am.

Boso presencia ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



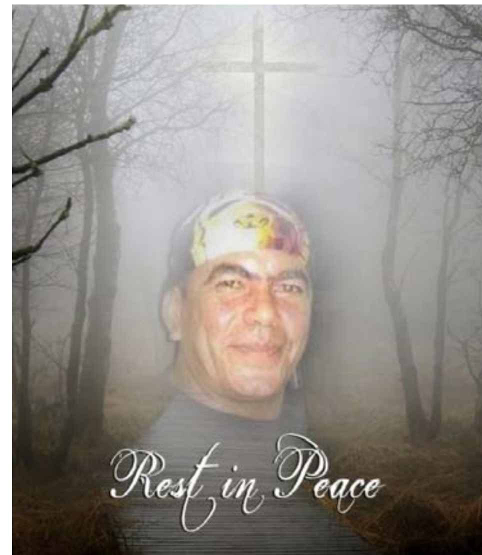
Franklin I. Adamus
***04-07-1951 - †08-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Den cunucu di yerba berde e ta poni mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecemento di:



Eugenio Carel Mathilda
Mihor conoci cu Tony
21-11-1967 / 13-12-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



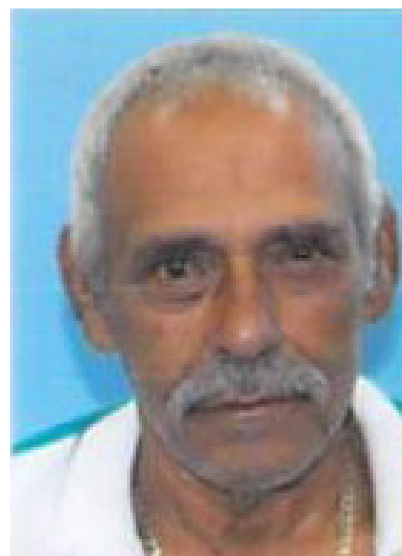
Sra. Brigida Winterdaal-Cornes
Mihor conoci como Rina
*** 03-01-1956 - † 16-12-2021**

Acto di cremashon lo wordo anuncia despues



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Hector P. Zievinger
Mihor conoci como "Boy chikito"
***30-08-1941 - †15-12-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
Foryou are at my side with your rod and your staff
That give me courage.
Psalm 23

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of



Charles Franklin Nedd
***01-03-1954 - †25-11-2021**

Mother: †Cynthia Rock Simmons
Father: †Lionel Nedd.
Left to mourn his
Son: Juan Alberto Nedd. **Ex-wife and mother of his son:** Mrs Ana Mateo de la Rosa. **Stepmother:** Lillian Nedd. **Brother:** †Dennis Benders. **Sisters:** Jacqueline Marlin Nedd, Paulette Stephenson Nedd. **Aunts & Uncles:** †Monica Murray Simmons. Lynette Janga Simmons in Curaçao, †Clayton Simmons, Salmon Simmons in Saba.**Nieces:** Denecia Chase Benders in Usa, Anastasia Benders in sxm, Latifah Benders in sxm.
Lorenza Benders in sxm. **Nephew:** Lorenzo Benders in Usa. **Cousins in Aruba:** Hugo Simmons & Family, Meredith Simmons & Family, Emmanuel Wilson & Family in Sxm. **Best friend (Suoervisoe):** Ray Violenus. **Best friend:**Joseph Carter. Glenford Lovell & family.
Friends & ex colleagues from Valero and other colleagues Cousins living abroad in Usa Canada England Holland and Curaçao too numerous to mention.

He was related to: Nedd, Simmons, Stephenson, Wilson, Marlin,Cynthe, Didder, Matta, Brown, Benders, Frans. Hermanus, La Rosa

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber.

Farewell service will be held on Monday December 20, 2021 at Pray Funeral Home in San Nicolaas from 2 to 4 in the afternoon, then continuing for the cremation.



Porque para mí el vivir es Cristo,
y el morir es ganancia
Filipenses 1:21

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di mi esposa, mama, ruman, tanta y wela stima:



Ursula Hilaria Centeno-Willems
***21-10-1939 - †13-12-2021**

Na nomber di su
Esposo: Luis Centeno
Yiunan: Clea Tromp-Centeno y yiunan na Hulanda
Raquel Centeno y Shunamcherey Brenet y yiunan na Hulanda
Nimrod Centeno y Blanca Marin
Stima manera yiu: Mariela Kelly y yiunan
Rumannan na bida: Eric y Maria Willems y famia
Seferino Willems y famia
Leopoldo Willems
Swa y cuñanan,
Tur su nieto y nieta nan na Aruba y na Hulanda, su bisanieto y bisanieta nan na Hulanda
Sobrino y sobrina nan na Aruba y na Hulanda
Famia: Centeno, Willems, Maduro, Wever, Arends, Tromp, Brenet, Kelly, Zijlstra, Quandt, Giaijo, Peña, Dabian, Thiel, Figaroa, Geerman, Aitatus, Ras. Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar: diasabra 18 di december 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues e defunto lo bai reposa na Santana Central na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Pa motibo di situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distanciamento social.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 17 desèmber 2021|Preis:$1.00

PRESHON GRANDI

Don Andres ku dekorashon di Pasku



Don Andres, e aña akí un biaha mas, un bunitesa pa wak anochi kon bunita dilanti di e ofisina ta dòrná. Diferente hende ta pasa spesialmente pa tuma nota di e lusnan ku ta duna un dushi ambiente. Lagabo sinti ku ta fin di aña i Pasku ta aserká.

DAMA X

Mas espasio registrashon yu ku nase morto

Karibe Hulandes ta bira lider di klima

Teksto opseno riba muraya di misa

BOTIKA NA WARDA
BOTIKA SABANA
DJADUMINGU
19 DES. 2021
14:00 - 18:00

Preokupashon pa studiantenan Karibense

Adelanto rekomendashon ta kana

KRALENDIJK – Djarason 8 di desèmber Ombudsman Nashonal a papia ku kasi 40 representante di instituto di edukashon i gubernamental, studiante i guia, tokante e adelanto di e rapòrt tokante preokupashon pa studiantenan Karibense.

Resultado di e kombersashonnan akí lo bini den di reportahe intermedio ku ta paresé promé ku zomer. Den esaki ta bini e akshonnan tumá i e puntonan pa kua ainda mester hasi trabou.

Mihó koperashon

Ombudsman Nashonal ta konstatá ku e partidonan enbolbí a kuminsá move konstruktivamente i ku a pone e promé pasonan den bon direkshon. Tambe e disponibilidat pa huntu traha mas aleu ta mustra positivo.

Pero na mes momentu a bin sali na kla ku ainda studiantenan Karibense ta haña nan mes konfrontá ku hopi punto di opstákulo. Tin falta di prinsipalmente un organisashon òf órgano ku tin bista kiko tur ta hunga un ròl. I prinsipalmente no mester lubidá studiantenan di MBO. Nan ta yega Hulanda hopi biaha sin guia, no ta organisá i mas yòn ku studiantenan di HBO i VO.

Embolbimentu

A hasi apelashon riba Ombudsman pa prinsipalmente sigui tene e desaroyonan na bista. Riba esaki Ombudsman Nashonal, Reinier van Zutphen, a duna di konosé ku enbèrdat ta muchu tempran pa laga lòs. E aña ku ta bini ta bai organisá di nobo algun kombersashon i invitá e partidonan enbolbí.

Rapòrt

Dia 16 di desèmber 2020 Ombudman Nashonal a terminá su investigashon pa e puntonan di opstákulo pa studiantenan for di e parti Karibense di Reino, kon nan ta eksperensiá momentu ku nan yega Hulanda pa studia òf a studia na Hulanda.

Den e rapòrt Ombudsman ta konstatá ku dor di diferente motibu studiantenan Karibense por pega durante nan estudio na Hulanda. Dor di esaki nan ta haña retraso den nan estudio, òf ta kai afó promé ku terminá.

Den su rapòrt Ombudsman ta hasi apelashon na gobièrnu di Reino, partikularmente e minister di OCW, Sekretario di Estado di BZK i nan koleganan riba e islanan, pa hasi tur posibel pa hasi estudio di e studiantenan na Hulanda mas simpel posibel.

Mandatarionan a bai tuma 'boostershot'







Gezaghebber Edison Rijna i diputado Hennyson Thielman a bai ayera na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas pa tuma nan 'boostershot', e di tres bakuna kontra Covid-19. Nan koleganan no tabata presente ayera mainta.

NUNKA SO

Skritura: Juan 8:21-30

"… E no a lagaMi Mi so, pasobra semper Mi ta hasi e kosnan ku ta agrad'E."

v.29(BS)

Richard Evelyn Byrd, di Antártika tabata e pionero den desaroyá e téknika pa baha avion den skuridat di anochi sin indikashon visual for di tera.

E aventura mas emoshonante ku el a biba tabata na 1934 ora el a pasa 135 dia su so den un kasita den pleno wenter Antártiko. E tabata su so sin niun otro kompaño solamente eis, bientu i e ourora. Despues di e eksperensia akí el a bisa: "huntu ku mi tabatin e beyesa simpel, e milager di ta na bida i un idea nobo i mas humilde tokante balor. I awor aki mi ta bibando un bida interior mas profundo."

Bo ta sinti so? Bo ta sinti komo sifuera Dios a bandoná bo? Awèl, a yega e momento pa bo evaluá bo manera di kana i aktua.

Tin persona ta reklamá ku nan no tin hende pa brinda nan kompania i amistat, sin puntra si nan mes ta un persona grato pa otro. Tin kreyente ta bisa ku Dios a bandoná nan, ma nan no ta wak si nan kaná di bèrdat ta agradá Dios.

Hesukristu a bisa: "… E no a lagaMi Mi so, pasobra semper Mi ta hasi e kosnan ku ta agrad'E".

Kisas esaki ta loke abo falta? Kisas e problema di soledat i e sintimentu di "Abandono spiritual", ta sintá den no ta kanando digno ni ta agradando Dios.

Awe ta un bon dia pa bo disidí: "… kana na e manera digno di Señor, i agrad'E den tur kos". Esaki ta posibel si bo hasi Su bon i perfekto boluntat.

Arturo Casella Robinson, Venezuela

Agradá Dios den tur kos, i nunka lo bo ta so!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Jorien Wuite di D66:

Karibe Hulandes ta bira lider di klima

KRALENDIJK – Miembro di Tweede Kamer, Jorien Wuite di D66, ta entusiasmá di e loke tin den e akuerdo di koalishon tokante e parti Karibense di Reino. D66, VVD, CDA i ChristenUnie, ta aserká kambio di klima i pobresa na Boneiru, St. Eustatius i Saba, ku atenshon.

E partidonan ta invertí den un traspaso lihé pa energia duradero riba e islanan. Anualmente ta invertí pa esaki 30 mion èkstra den durabilidat, ekonomia i fasilidatnan básiko.

"Riba e islanan kambio di klima ta hasi hopi impakto. P'esei den henter Reino nos mester ta lider di klima. Esaki por solamente si invertí den energia duradero, den e naturalesa bunita i naturalmente den kooperashon," segun Wuite.

Banda di esei, ta bini 35 mion euro disponibel pa protekshon di naturalesa riba e islanan i ta pone un planta nobo di purifikashon di awa.

Koalishon ta primintí pa invertí tambe fuertemente den ekonomia di Karibe Hulandes i tuma medidanan pa hasi bida pagabel.

Ta duna ehekushon mas lihé na e midimentu sosial, kaminda e salario mínimo i kompensashonnan ta subi i e kostonan di mantenshon di bida ta baha.

Wuite: "Pobresa ta oumentá riba e islanan. Muchu hopi hende mester biba di menos ku e mínimo sosial. Tambe hopi mucha ta bira víktima dor di esaki. Bon ta pa e problema akí haña prioridat."



Trabou na Kaya Amsterdam

KRALENDIJK -- Un reportero di BONERIANO a topa un grupo di persona ku tabata na altura di kaya Amsterdam. BONERIANO a komprondé ku ta trata di un parti di e tim di 'Unit Civiele Werken'. Nan ta atendé ku renobashon di diferente kaya na Boneiru.

Un tim dinámiko i aktivo, opservando kon trabou nan di asaltamentu ta tumando lugá na Kaya Amsterdam. Momentu ku a topa e tim ariba menshoná nan tabata na e sitio, e kaya tabata mas ku mitar kla asfaltá. Sigur un kaya ku hopi outo ta usa i tabata den hopi mal estado.





Salmo 131: Serka Señpr mi ta na pas manera un yu serka su mama.

Ku onda pena pero konforme boluntat di Dios nos ta partisipá fayesimentu di



Vivian Theresa Anthony
*15-10-1953 +12-12-2021
mihó konosi komo Vivian

Na nòmber di su tata
Edgar Anthony+
su mama:
Lina Lugo-Anthony+
yunan:
Irving Thomas
Naruska Coffie-Boezem
Leonard Boezem
Nico Thomas
nietunan: Taciana Ash, Shannen van Bakel, Talitha Thomas, Pola Pfennigwerth, Aquino Cecilia
rumannan:
Silvia Anthony i Frank Martina
Edseline i Jacknell
Cecil Anthony
Signa Anthony i Marcelino Nicolaas
Kenneth Anthony
Valerie Anthony
Ludwina i Gerrel Pourier-Thodé
Sherwin Molina i Elba Cecilia
Tanta: Nilda Clemencia i yunan na Kòrsou
Tio grandi: Alejandro Thielman, esposa Laura i yunan
subrino(a)nan: Marusca, MaryAnn, Jacknell, Anousha, Rodrick, Shahaira, Johanna, Marnix, Yanis, Urnix, Hurby, Haiby, Virushka, Thabita, Beauty, Sancak, Jermaine, Ralph, Zamira, Jordan, Daneshka i rumannan, Itienne.
Primu(a)nan na Boneiru, Aruba, Kòrsou i Hulanda.
Juancho Lugo i rumannan, Anacleta Lugo i rumannan, Richard Alders i rumannan, Roland Lugo i ruman, Rubia Bernabela i rumannan, Hensley Anthony i rumannan, Arnold Anthony i rumannan, Eddy Melaan i rumannan, Alli Welvaart i ruman, Ludovico Nicolaas i rumannan, Willy Cicilia i famia
Demas famia: Edgar i Lourdes Anthony i yunan, Herry Minguel i rumannan.
Famia: Anthony, Lugo, Marchena, Boezem, Coffie, Cecilia, Thomas, Ash, van Bakel, Pfennigwerth, Melaan, Polanco, Bernabela, Emers, Liberia, Simmons, Sarmaat, Heinze Vanassem, Thodé, Pourier, Molina, Martijn, Nicolaas, Alders, Boekhoudt, Nicasia, Sances, Raveni, Thielman, Jantji, Serberie, Minguel, Janga i Degirmenci.
su ihá: Raismairy Martina, **bon bisiña:** Glenton Eybrecht, tur amigu(a)nan, bisiña- i konosinan. Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia i/ò konosi nos diskulpa.

Seremonia di despedida ta tuma lugá djasabra 18 desember. Ta risibi bishita di kondolensia entre 1'or pa 3'or na Consuelo Memorial sigi pa un respons. Por fabor asisti na trahe alegre.
Akto di kremashon ta tuma lugá den seno familiar. Famia ta pidi pa NO manda flor ni krans. Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.
Tur regla di COVID-19 ta keda vigente!.

MADAM X



'ZEVENDE HEMEL'

E fin di siman aki lo mi disparsé un ratu. Mi ta biaha ku trein pa Paris ku un shon ku mi tin aki na Hulanda. Un pai. Tin mag tòg? Mi no tin kompromiso na Bonè. Bon, kompromiso? Alfred ta bishitá mi de bes en kuando. Tin bes asta e ta keda drumi. Kiermen tòg mi ta hasiendo algu un tiki ilegal. Pero ki ke hasi? No ta kakalaka mi.
Nos ta sali awe djabièrnè mainta 6or for di stashon sentral di Amsterdam ku Thalys, servisio di trein rápido, pa Paris Nord. Un trein super rápido. Despues di tres ora i diesocho minüt nos mester ta na Paris. Anto e preis ta 'val mee', 35 euro pa persona 'one way'. Mi shon makamba Chris ta trit. E ta kubri tur kos.
Mi ta antisipá ku lo bira un wikènt inolvidabel. Nos lo transportá otro hiba 'Zevende Hemel', pa kua no mester kumpra niun 'ticket'. Ta 'free ticket'. Ta entrega total lo tin. Dia mi regresá djadumingu awor lo mi por wak si por skirbi algu pa konta kon a bai. Di mes e lo ta un tiki sensurá si. Nos lo wak.
Mientrastantu ayera mainta mi a bai Almere pa topa ku Mirna. Ta un amiga di mi di Aruba. E tin hopi aña bibá na Hulanda. Masha tempu mi no a mir'é. Balapena pa mi a probechá dal un bishita na su kas (driehoog).
Kasi mi no por a rekonos'é mas ora ku el a habri porta pa mi drenta. No ta e Mirna ku m'a konosé meimei di añanan sesenta na Aruba. Kabei shinishi shinishi, gordo, yen di ploi na kara... bieu.
Ora ku m'a drenta su kas holó di sigá a dal mi. Kiko a pasa? A resultá ku Mirna a bira miradó di destino. Esta baina. Riba mesa di kome mi a mira dos bará di karta, un bòter di awa Florida ku garganta largu meskos ku zjiraf. Tambe un imágen di San Antonio, rondoná pa diferente pòchi di bela di ocho ora. Manera esnan ku nan sa sende na santunan den misa.
"Nos no por kombersá masha aworakí. Aki ún ora un bon kliente ta bini. Joyce. E ta di Kòrsou, pero ta bibá hopi aña kaba na Lelystad. Tur siman e ke pa mi mira futuro p'e. Joyce ta un mina di oro chikitu pa mi", Mirna a konta mi.
Mirna a traha kòfi pa mi. E holó ku tabata sali for di e e mashin a plama masha lihé den su kas, mesklando ku e holó di sigá Velasquez – Willem II. Un holó straño. Bon kòfi sí. Douwe Egberts. E marka ku mi gusta i sa kumpra na Van den Tweel.
Durante e ora ku nos a sinta kombersá ei Mirna a konta mi tòg hopi kos di su bida i su karera komo miradó di destino. For di e kombersashon m'a bin komprondé ku Mirna ta hasi mas kos ku solamente mira destino. El a konfia mi ku e ta hasi brua tambe. M'a nota tambe algun atributo straño i sospechoso riba un mesa den huki.
Nos a probechá papia hopi. M'a haña sa basta kos di brua. Ta mi intenshon pa filtra tur informashon ku m'a haña i lo skirbi nan den futuro.
Ya ta mitar di nuebe anochi kaba aki na Hulanda. Mi mester bai drumi. Ta lat kaba. Tempran mi mester ta riba pia pa topa ku Chris na Amsterdam Centraal pa nos subi Thalys, rumbo pa Kòrsou.

Tópiko: 'Kunuku ántes i awe'

Nikibokeronan ta bolbe topa

KRALENDIJK – Nikibokeronan ta bolbe topa, esaki ta pa 14 biaha. Ta trata aki di un enkuentro ku mucha hòmber 49 plùs di e bario di Nikiboko. Tópiko e aña akí ta 'Kunuku ántes i awe'

Aña pasá e enkuentro tabata un éksito atrobe. E tópiko tabata 'Tiendanan di Nikiboko Nort'. A bin sali na kla ku fuera di tienda, tabatin basta loramentu di man na bentana di kas tambe. Tabata bende zeta di koko, sigaria detayá, artíkulonan pa kose paña etc.

Tim di trabou

Den transkurso di añanan ku a pasa, poko poko a forma un tim di trabou pa ku e aktividat. Un par di siman promé ta chèk ken ta disponibel. Ta reuní un ratu i determiná e tópiko pa e aña ku te sera.

Ta purba na saka un invitashon pa tur mucha hòmber di riba 49 aña. Di mes pa motibu di edat por lubidá un par. Pero tur mucha hòmber 49 plùs di Nikiboko Nort ta bon biní.

Ningun hende no ta obligá pa trese nada. E tim ta sòru pa tur kos. Pero, kada ken ta disidí ku nan ta trese algu tòg. Semper tin di kome i bebe ku no por kaba.

Rekuerdo

E idea di e binimentu huntu akí ta pa kombersá riba pasado i kon tabata biba ku otro e tempunan aya. E parti mas esensial ta, ku ta refresků memoria. Di mes aki aya ta trese rekuerdo serka algun, ku ta pone otronan rekordá algu i bin ku nan kuenta tambe.

Pa un par di aña kaba, e mucha muhé tambe ta bon bini. Aña pasá e mucha muhé di mas edat tabatin 80 aña. Hopi dushi pa rekordá pasado den e bario.

E aktividat semper ta tuma lugá den e periodo di Misa di Aurora, bou di palu na Tanki di Matrimonio.

Algu èkstra

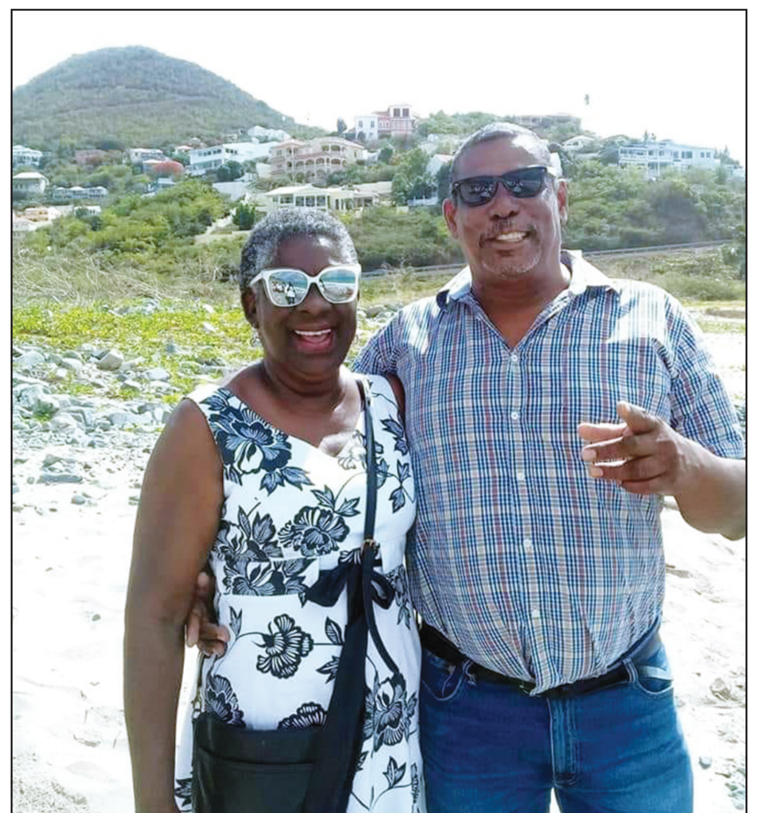
Durante e enkuentro aña pasá, a bini ku e idea pa hasi algu èkstra den e bario. Lamentablemente e pandemia a stroba kos. Un punto interesante si a keda, ku a bin kai ariba ku hopi di e damsnan di Nikiboko Nort tabata hende kabei largu i nanishi di Indjan. Ei a lanta idea pa investigá ken e promé habitante di Nikiboko Nort tabata. Den 2022 lo sigui ku esaki.

En realidat e tópiko 'Tiendanan di den Nikiboko Nort', no a kaba i pa e aña akí a mara na dje 'Kunuku ántes i awe'.

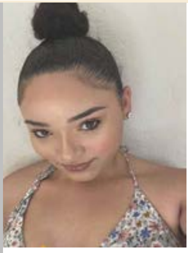
Ata un ñapa aki: 'Mama Shon, mama di Nini kasá di Shon Koko mazòn, tabatin un plantashon di palu di katuna. Muchanan sa bai yuda piki katuna. Ku e katunanan akí e tabata traha hilu. Remarkabel ta, ku e hilu akí e señora tabata traha un sorto di bant di ènkel, ku tabata usa pa beibi ku ta tin problema pa kana òf ta tarda pa kuminsá kana. Pues un stail di fisioterapia lokal.

Asina aki hendenan di Nikiboko Nort tabata hasi uso na diferente manera di loke kunuku tabata produsí. Asina ta kòrda tambe ku Felipi tabata hòrna kuku pa bende.

E biaha akí tin ku tene kuenta ku e pandemia di Covid-19 i bisti tapa boka i mantené distansia. E enkuentro ta bou de palu den fresku, pues no tin mag di tin mas ku 100 persona huntu.



Jacinto Frans, trèkdó di e enkuentro.



SA

E siman aki tabata unu difísil. Mi tabata sintimi kansá. Mi no tabatin masha motivashon pa nada, ni pa skol. Tur dia tòg pa hasi maske ta un tiki. Awe ta djabièrnè i mi ta bai breakfast ku 2 amiga den mi klas. Un di nan ku mi konose for di tempu mi tabatin 5 aña i un otro ku mi a konosé ora mi a kuminsa UOC, pero ku mi a bira hopi pegá kuné. Ami kuné ta hopi similar den tur aspekto i ta pensa mesun kos. Ami ta un scorpio i e tambe. No ku mi ta kere masha den astrología, pero tin algún kos ku sí ta parse realidat.

***

Siman pasá djasabra mi a bai un aktividat ku mi mama a organisá via trabou, kaminda el a duna un spich i papia ku hende muhénan. Tabatin aktividat rekreativo, regalo, kuminda i asta artistanan a bin kanta. Ami tabat'ei pa yuda i mi tambe e 'doe mee'. E aktividat tabata spesialmente dediká na hende muhénan, kaminda nan por a haña enkurashamentu pa nan bida.

***

Mi mama pa su trabou ta di papia hopi ku hende i yuda nan. Ku mi mes mi mama ta papia hopi, motivá mi. Ora mi ta duda den kualke kos òf desishon, e ta motivá mi, bisa mi pa bai pe. Si mi tin kualke pregunta mi ta bai serka dje i ta manera mi ta haña henter un lès di bida. Mi mama ta papia ku mi tokante kiko mi por fèrwagt den bida pa mi ta bon prepará.

***

Tin bia mi ta pensa unda lo mi ta, òf ken lo mi tabata si mi no tabatin un mama manera e. Ta manera mi tin un psikólogo òf un terapista grátis. I esei mi ta hopi agradésido p'é. Aparte di esei mi mama ta un hende ku gusta yuda tambe tur ora ku e por. Tin bia mi mes ta haña manera ta un tiki di mas, pero e ta gusta i no ta wòri. Mi ta purba ta asina, pero serka dje e ta bini mas natural.

***

Esaki tambe tabata e delaster siman di skol promé ku fakansi, aunke ku for di ora mi ta na UOC mi no ta haña fakansi di skol mas.
Ta algun dia liber nos ta haña, p'esei ami mes ta krea mi fakansi.

***

Riba merkado di bibienda

PRESHON GRANDI

KRALENDIJK – E preshon riba merkado di bibienda na Boneiru ta grandi. Esaki a trese kuné ku e último añanan a demostrá ku kasimente no tabata posibel pa habitantenan di Boneiru kumpra òf hür un kas. Esaki ta konta tambe pa hendenan ku pa un temporada largu ta na Boneiru, por ehèmpel debí na nan trabou.

Dia dos di desèmber Kolegio Ehekutivo a tuma desishon di preparashon pa akomodashon di rekreashon i bibienda. Durante e reunion di Konseho Insular djamars anochi, lider di frakshon di Partido Demokrat, Clark Abraham, a pidi pa agregá e desishon akí na agènda, pero esaki a keda rechasá pa partidonan di koalishon. Un motibu importante ta ku ta usa un kantidat grandi di kas eksistente i nobo komo segundo kas pa akomodashon di rekreashon. E kasnan akí no ta disponibel mas pa bibienda permanente. P'esei mes ta deseabel pa regulá esaki. Pa esaki tin diferente instrumento disponibel. Un di e posibilidatnan ta revishon kompleto di ROB, ku ta pone regla tokante konstrukshon i uso di tereno. Dor di stipulá regla den e revishon akí, por evitá ku área di bibienda ku ta intenshoná pa traha kas, no keda disponibel.

P'esei ta deseabel pa stipulá reglanan kompleto den revishon di ROB tokante uso di segundo kas i pa diferente kategoria pa konstruí kas ku ta dirigí riba diferente grupo di meta. E reglanan akí ta kontribuí pa yega na un surtido di bibienda balansá i oportunidat pa tur hende riba e merkado di kas.

Dos profesor konosí na Boneiru último añanan

Alex van Stipriaan i Gert Oostindie ta tuma despedida

KRALENDIJK -- Alex van Stipriaan i Gert Oostindie, dos profesor hulandes oropeo hopi konosí na Boneiru último añanan, a tuma despedida di nan funshon. Nan ta bai ku penshun, despues di hopi aña dediká na estudio di historia i kultura di e islanan di Hulanda Karibense i Karibe Hulandes. Nan embolbimentu ku e islanan akí a resultá den vários publikashon importante i interesante.

Profesor dr. Alex van Stipriaan Luïscius a baha ku penshun kasi ún aña pasá kaba, pero nunka no a despedí den forma ofisial, debí na e situashon kousá pa Covid-19. Dia 3 di desèmber finalmente el a tuma despedida ofisial ku un disertashon titulá 'De creolisering van een witte historicus'.

Alex su último 'college' tabata pa KITLV i Erasmus School of History, Culture and Communications, un divishon di Erasmus Universiteit.

Anke ku el a baha ku penshun, Alex van Stipriaan ta splika ku e ta sigui hasi e kosnan ku e ta haña bunita.

Gert Oostindie ta tuma despedida awe djabièrnè komo direktor di Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde (KITLV-KNAW) i profesor na Universidat di Leiden.

Diana Suhardiman lo sigui Oostindie den e funshon.

Tantu Alex van Stipriaan komo Gert Oostindie tabatin hopi kontakto ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano.

Nan a sa di balorá e trabou di FuHiKuBo. E último biaha ku nan tabata na FuHiKuBo tabata pa entrevistá Bòi Antoin pa dos buki ku nan a skirbi den kuadro di e proyekto di 'Traveling the Caribbean'.



Alex van Stipriaan.



Gert Oostindie.

Interes di mayor na promé lugá, no regulashon

Mas espasio registrashon yu ku nase morto

KRALENDIJK – Desde promé di yanüari 2022 e lei BRP ta ofresé mas espasio pa registrashon di yu ku nase morto. Sekretario di Estado demishonario di Asuntunan Interior i Relashon di Reino, Raymond Knops, a duna di konosé ku e espasio akí ta duna derecho i deseo di mayor-nan pa laga registrá nan yu ku nase morto den registrashon básiko. Di e manera akí nan ta bai den e dokumentonan ofisial i ta keda rekonosé.

Mayornan ku ta deseá esaki, por registrá nan yu ku a nase morto den registrashon básiko di persona, BRP. Esaki ta bini dilanti for di un petishon di mayornan ku ta mira esaki komo un falta emoshonal grandi i realmente inkorekto ku nan yu ku a nase morto no ta paresé den e registrashon básiko.

Desde promé di febrüari 2019 ta posibel pa registrá yu ku nase morto den BRP. Tambe yunan ku a nase morto promé por keda registrá den registrashon básiko.

Te ku 30 di novèmber 2021, 25.271 mayor a laga registrá un òf mas yu ku a nase morto. Na tur aktualmente tin 16.106 mucha registrá. E petishon pa laga registrá informashon tokante un yu ku nase morto, ta a base di petishon personal. Un di e mayornan por hasi e petishon i e otro si no ke hasi esaki.

Ya for di 3 di febrüari 2019 mayornan ku ta deseá esaki, por laga registrá nan yu ku a nase morto den e BRP. Tambe nan por registrá yu ku a nase morto den pasado ku forsa retroaktivo.

Desde promé di yanüari 2022 e lei BRP ta ofresé mas espasio. Esaki ta bira posibel pa entre otro hasi un petishon di registrashon momentu ku un yu despues di a kaba nase i a muri promé ku 1 di òktober 1994, òf promé ku e mayor mes komo residente den e BRP tabata registrá. Habitantenan di Boneiru, St. Eustatius i Saba, tambe por laga registrá nan yunan ku a nase morto.

Petishon

E kambio di lei di 2019 a bini for di un petishon di mayornan ku a eksperensiá un falta emoshonal i komo echo inkorekto ku nan yu ku a nase morto no a bini den e BRP.

Knops: "E tema aki a biba enormemente bou di un grupo grandi di hende. E proseso di susesonan tristu di un yu ku nase morto ta personalmente i por ta pa kada mayor otro. Tabatin hopi verdrit skondí. E petishon a keda firmá pa alrededor di 80 mil persona."

Debate importante

Ku un kambio di lei relativamente chikitu, por a yuda hopi hende. Ku e tema tabata biba, a sali na kla tambe dia 4 di òktober 2018, tempu ku a trata e kambio di lei inisial den Tweede Kamer, segun Knops.

Algun miembro di Tweede Kamer komo testigu a indiká loke nan famia i amigunan a pasa den. E tabata un debate importante ku un unanimidat grandi i desididu pa laga e kambio aki resultá positivo.



Knops ta risibí e buki 'Noem mijn naam en ik besta', for di Natasja Geyteman.

Konfiansa

Den e debate a bini hopi pregunta kon komo gobièrnu por kontrolá e registrashon di yunan ku nase morto si por ehèmpel tin falta di informashon. "Naturalmente mi tabatin komprenshon pa e pregunta," Knops ta bisa. "Pero na mes momentu mi a duna di konosé ku mi ta haña ku na den tipo di kasonan asina realmente bo mester konfia ku hendenan ku ta hasi un petishon asina ta hasié ku konsenshi limpi. Esaki ta kontribuí tambe na un bon relashon entre gobièrnu i e siudadano."

'Sirbi e hende'

Un di esnan ku a bini ku e inisiativa pa e petishon, tabata Natasja Geyteman. Dia 12 di òktober 2020 el a entregá un ehemplar di su promé buki 'Noem mijn naam en ik besta', na e sekretario di estado. Ku esaki e ke a gradisí e kolaboradónan di e ministerio ku desde inisio a traha riba e kambio di lei.

Knops: "Natasja a laga mira kon bo por trese un tema ku ta biba asina tantu bou di e siudadano na un manera positivo dilanti pa gobièrnu pone esaki riba agènda. I kon ta mantené esaki te ku durante e trayekto di lei keda reglá den ámbos parlamento. E bishita di Natasja i su famia na e ministerio tabata pa mi tambe un momentu importante. Nos ta traha aki nan hopi biaha riba kambionan di lei grandi. Esakinan naturalmente ta importante, pero mi lema ta 'Sirbi e hende'. Esaki ta loke nos komo gobernante, ámtenar i representantenan di pueblo mester hasi. I e ora ei e kambio di lei aki ta un ehèmpel bunita di kon na un manera simpel pa hasi un diferensia grandi."

Ko-produkshon

Zomer 2022 ámbos parlamento unánimemente a aseptá e proposishon di lei pa posibilidat di registrashon di yu ku nase morto desde promé di yanüari 2022. "Esaki no ta tuma lugá hopi, sigur no ku serka proposishon di un inisiativa di siudadano," segun Knops. "Mayoria proposishon di lei ta bini di gobièrnu òf ta inisiativa di Tweede Kamer. Den e kaso aki tabatin realmente menshon di un ko-produkshon, kaminda esnan ku a tuma inisiativa, ámtenarnan i miembronan di parlamento, a traha huntu."

Algu hopi importante

I huntu ku e regulashon aki ta bini tambe konseho hurídiko. "Pero leinan tur ora ta haña nan orígen den e deseo pa kambio algu," segun Knops.

"Despues di tratamentu di e lei, mi a keda aserká pa hendenan ku un 40 aña asina pasá a pèrdè nan yu. Danki na e kambio di lei inisial di 2019 despues di e susedidu tristu aki, awor nan por ta trankil. E tipo di storianan aki ta hasi e kambio di lei entrante promé di yanüari 2020 tòg algun importante."

Teksto opseno riba muraya di misa

KRALENDIJK--Hopi kurashi, tòf, bon bisá, ònbeskòp pa skirbi i ekspresá bo mes riba un lugá religioso, tipo di ekspreshon manera esaki. Ta kas di Señor i mester duna tur rèspèt. Esaki sigur no ta aseptabel!

Un reportero di BONERIANO a tuma nota di e situashon, dia ku a pone e promé selebrashon Eukarístiko na Krus di Piedra, un sitio djis duars na otro banda di kaya Iglesia Kas di Señor. A saka algun potrèt pa ilustrá kon leu hende ta pensa pa aktua, asta riba muraya di kas di Señor. Kiko lo para pa otro kos?

No ta pa kulpa otronan, sinembargo ta bon pa duna rèspèt i kualke un suidadano di e bario por tapa esaki i duna kas di señor, kaminda pronto, ora e edifisio ta kla, ta bai papia di Dios na e sitio.

Spera e mensahe yega i ta komprendibel pa tur hende. Esun ku a hasié, sigur no ta hasi esaki den sala na su mes kas. Simplemente no por.





Servisionan registro sivil digitalisá

KRALENDIJK- Tim di digitalisashon Entidat Públiko Boneiru a realisá diferente meta. Un meta prinsipal ku nan a realisá ta ku e tim di digitalisashon a integrá un módulo pa traha sita via e wèpsait nobo di Entidat Públiko Boneiru (EPB).

Abitantenan por traha un sita via e wèpsait pa servisionan ku departamento di Registro Sivil ta ofresé. Te ku awe a a trahá 10.256 sita na Registro Sivil. Departamento di Registro Sivil ta ofresé abitantenan di Boneiru mas posibilidat via e wèpsait. Awor tur persona por yena deklarashon di promé registrashon i reestablesimentu, petishon pa kopia / akta, deklarashon di mudansa, deklarashon di emigrashon riba e wèpsait.



Tambe tin otro prosesonan di departamento di Asuntunan Horídiko i General ku a keda digitalisá. Abitantenan por hasi petishon via e wèpsait pa pèrmit pa bende produkto, benta di vürwèrk, notifikashon di aktividat di Ordenansa General di Polis (kennisgeving activiteiten APK), pèrmit di bufèt, pèrmit di prekario, pèrmit di establesimentu, pèrmit di bibida i hóreka.

E meta prinsipal di e tim di digitalisashon ta pa via automatisashon di e prosesonan di trabou engrandesé e efisiensia i forsa di ehekushon di e aparato públiko i mehorá e servisio den direkshon di komunidat di Boneiru.



LUCHA OBRERIL (20)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

WEB

Manera Hermenegildo (Hildo) Cicilia a bisa, WEB N.V. tabata e kompania ku kua AFBW tabatin mas problema, mas doló di kabes, den negosiashonnan di CAO. Ewald Abdul ta konfirmá esaki: “Negosiashon ku WEB kada biaha tabata bai ku problema. Na vários okashon nos mester a tene akshon òf asta kanta wèlga. AFBW mester a konfrontá hopi problema ku WEB.”

Komo kompania di utilidat no tabata rekomendabel pa kore drenta wèlga sin mas na e kompania; e konsekuensianan tabata afektá komunidat. AFBW tabata konsiente di esaki. Fásilmente bo tabata haña opinion públiko kontra sindikato, sigur ora ku koriente kuminsá kai afó debí na wèlga.

Ewald Abdul: “E promé wèlga ku AFBW a yama na WEB, manehá pa OGEM, a kondusí na un blèkout total na Boneiru. Mi mes e tempu ei tabata traha pa WEB. For di kuminsamentu AFBW tabatin problema ku WEB. Esei mi por bisa sin mas.”

Segun Abdul, asta promé mes ku AFBW a haña rekonosimentu tabatin problema ku WEB. Komo ku niun trahadó no kier a pone nan nòmber di e karta pa pidi rekonosimentu di AFBW na WEB, ami a pone mi nòmber i manda e karta Kòrsou pa direktor di OGEM, ku tabata manehá WEB. E persona aki a bishitá Boneiru i a tene un reunion kòrtiku ku nos. El a puntra kiko ta nos problema? El a bisa ku si nos kier a drenta sindikato i haña rekonosimentu, nos por a papia kuné promé, sin mester di bai sindikato. Dado momentu el a bisa ku e mes por duna oumento di salario, sin tin mester di afiliá na sindikato i pidi rekonosimentu sindikal. Mi mester atmití ku for di promé mes ku nos a haña rekonosimentu i negoshá CAO, ya kaba e trahadónan a haña oumento. Na momentu ku e direktor di OGEM a ripará ku e trahadónan a afiliá na AFBW i buska rekonosimentu sindikal, direpente nan a haña oumento. Kon ku bai bin a bai negoshá pa un CAO, pero esaki a bai ku masha doló di kabes. Un biaha nan a bai te asina leu na bisa ku nan no ta negoshá mas si no aseptá loke nan ke.”



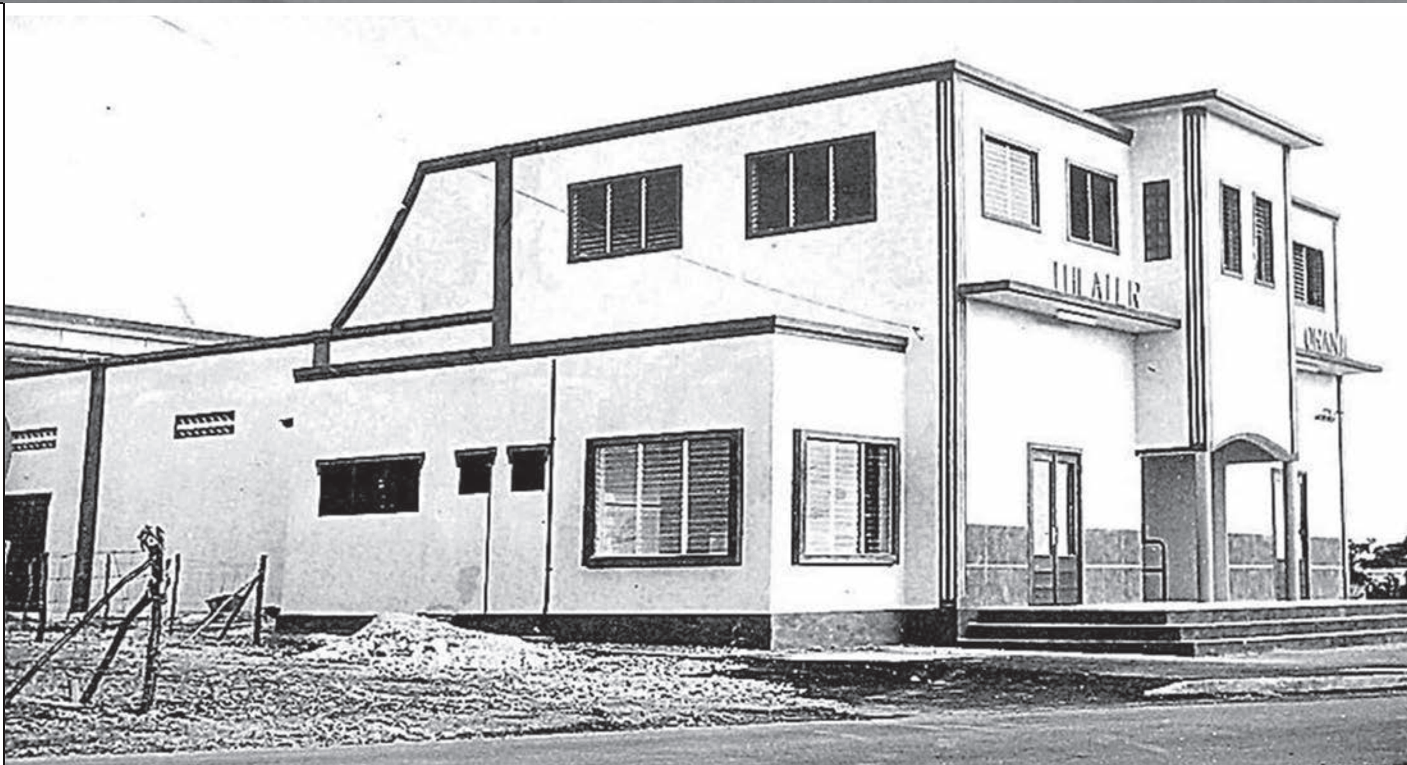
Primo Bernabela tambe a djòn AFBW na 1966. E tabata traha na CAMBES Textiles.

Primo Bernabela

Feliciano (Primo) Bernabela tabata hòmber di promé ora den AFBW. Un persona krítiko, inteligente, bon lesá, defensor di e klase obreril. E tabata empleá na CAMBES Textiles.

Primo a konta: “Semper mi tabata gusta dos kos: polítika i sindikalismo. Pero mi tabatin mesun meta pa tur dos. Sinembargo, segun mi tabata haña mas eksperensia, mi a kuminsá komprondé ku de fakto nan dos por funshoná huntu. Kada un tin sí nan tarea spesífiko.”

Un dia Chas Pikuer, konosí den mundu polítiko komo un di e fundadónan di Partido Obrero Boneriano huntu ku Julian Reyes, a yega fárbika di CAMBES. E tabata biba ba Kòrsou, Chas a puntra pa Primo. Nan a sera konosí. “Chas a bisa mi ku Boneiru no ta bai bon i ku mester di un sindikato. Mi a haña e asuntu aki interesante. El a bisa mi ku e mes lo traha pamflèt na Kòrsou, na unda e tabata biba, i ta manda nan pa mi parti na Boneiru. E mensahe tabata pa plama e simia sindikal riba nos isla. Su siguiente siman mi a haña un paki di pamflèt. Chas a skirbi ku Boneiru tin nesesidat di un sindikato. Pero despues mi no a tende nada mas di dje.”



Den kuminsamentu reunionnan di miembresia di AFBW tabata sosodé na Teater Oranje i Teater Carib.

Miedu

Pirmo Bernabela: “Na aña 1966 direpente na trabou mi a haña bishita di Ewald Abdul, Yanchi Janga, Lan Statie i Ewald Ong-A-Kwie. Ong-A-Kwie a bisa ku mester hasi algu na Cambes, pasobra loke e hendenan aki ta gana ta miserabel. Mi a papia ku e trahadónan i despues di dos siman tabatin un reunion na Teater Oranje i ei a duna splikashon. A proponé pa mi bira shopsteward. Unánimamente nan a pidi pa mi bira shopsteward. Despues a nombra tres hende mas den funshon di shopsteward. Despues di tres siman a yama un reunion, e biaha aki na Teater Carib.”

Primo Bernabela: “Ta inkeibel, pero e tempu ei tabatin kuenta di miedu. Pero e trahadónan a bini kasi 100 porshento na e reunion.

Diego Crestian a entregá e puesto di sekretario.

E mes a boga pa pone un hende na su lugá pa hasi e trabou, anto e ta keda na banda. Diego tabata un tremendo luchadó.”

Shopsteward

Primo Bernabela a keda aseptá unanimamente komo sekretario di AFBW despues. El a sigui desaroyá. Un sierto momentu na 1968 el a papia ku Yanchi Janga i a bis’é ku mester duna mas informashon na trahadónan pa bini ku mas shopsteward.

Un persona di promé ora di AFBW ku a pone hopi preshon pa bini ku shopsteward tabata Hildo Cicilia. El a bisa: “Trabou di shopsteward ta un trabou importante, tantu pa e trahadó komo dentro di sindikato. Si lidernan ta kue rumbo robes i desvia for di statuto, shopstewardnan mester yama reunion ku nan pa hala na orea.

Si nan no ke tende i ta sigui dikta òf sigui nan mes rumbo, e shopstewardnan por yama otro reunion i baha nan komo lider di sindikato. Esei ta e tarea ku shopstewardnan tin, pero nan no sa. E tempu aya nan tabata haña kurso. Hendenan djafó tabata bin duna kurso. Despues no mas. Sindikato a bolbe kai den dekadensia.”

Direktiva mester duna kuenta kada dos aña na miembresia.

Tin biaha nan no por keda kla i tabata invitá Yanchi Ilario for di Kòrsou pa traha relato finansiero òf kontrolá si nan ta hasié sea bon òf malu.

Abitantenan di Nort ta gosa huntu

KRALENDIJK – Selebrashon di Dia di e bario Nort'i Saliña a kulminá den un enkuentro di abitantenan na e parke 'Red, Gold and Green', djis na subida di e bario. Pa motibu di e pandemia, e aña akí tampoko no a selebrá e dia manera kustumber. E echo akí no a stroba algun abitante di Kunuku Bieu pa duna honor na nan bario. Den un ambiente festivo nan a bebe, kome i gosa huntu durante oranan di anochi. Por a nota kon grandi i chikí a selebrá huntu.

E potrètnan ta ilustrá kon abitantenan a gosa i selebrá konhuntamente dia di Nort'i Saliña.













Mas embahador di Boneiru

KRALENDIJK – Ofisina di Turismo a rekonosé diferente persona komo embahador. A duna rekonosementu na dos pareha prosedente di Merka komo embahador di Boneiru.



Ta trata aki di Roger i Joan Luksik, ku ta bishitando Boneiru pa 18 aña kaba i a risibí medaya di plata, miéntras Jim i Cindy Haglund ta bishitando Boneiru pa 20 aña i a risibí medaya di oro.

Ámbos pareha a deskribí Boneiru komo un isla enkantador ku hende amabel. Boneiru ta tambe un isla ku bunita mundu marino ku ta hasi nan estadia plasentero ora nan ta na nos isla.

Tambe a duna rekonosimentu na Eliav Alpert di 10 aña di edat, komo embahador di Boneiru. El a risibí medaya di bròns i e ta e embahador di mas hóben pa e aña akí.
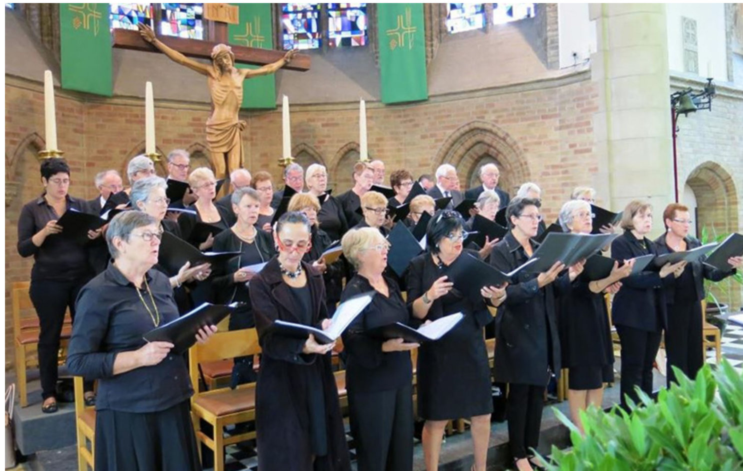




10 konseho p'asina ku koronan ta kanta bon den Misa

Redakshon ACI Prensa

Direktor di e koro di e Diósesis di Roma, Mons. Marco Frisina, a ofresé dies konseho p'asina ku koronan ta kumpli bon ku nan mishon i no ta kometé erornan den Misa.

E saserdote i outor di e buki "Mio canto é il Signore" (Mi kanto ta Señor) a hasi e rekomendashonnan akí den diálogo ku e diario Avvenire di e obispunan italiano, den marko di e di tres enkuentro internashonal di koronan, realisá di 23 pa 25 di novèmber 2018 na Roma.



1. Koro ta kompañá, e no ta protagonista

E saserdote a kòrda ku koro ta un realidat mashá presente den parokianan, "e por kai den algun tentashon ku ta fasiná su efikasia", ya ku su prinsipal mishon ta "kompañá".

"Koro no ta un elemento straño pa e asamblea sino ku e ta bira parti di e pueblo di Dios ku ta biba e selebrashon. **Su tarea ta kompañá e komunidat den alabansa na Dios atraves di kanto**".

Teniendo esaki na kuenta, Mons. Frisina, e koro mester "ta kompañando pa e mesun komunidat pasobra e ta na su servisio i no por ta hasi referensia na su mes".

2. Misa no ta un konsierto

Kanto litúrgiko "no ta un ekshibishon", e saserdote ta enfatisá. Ta p'esei, den Misa "mester evitá e 'efekto konsierto' pasobra liturgia no ta un espektákulo sino bèrdat".

"Si e koro ta yamá na duna lo mihó di dje, tur kos mester sosodé di akuerdo na un espíritu di servisio", el a enfatisá.

3. Skohe e bon kantikanan

El a splika ku mester skohe kantikanan di manera adekuá p'asina ku nan ta den relashon na e tempu litúrgiko: "Un kantika di Kuaresma ta distinto na unu di Pasku di Resurekshon i esnan di Atvènt no ta komparabel na esnan di Pasku di Nasementu, el a bisa.

"Misal i Liturgia di Oranan ta indiká ku kontenido mester tin den e kantikanan òf ki kosnan mester inspirá. E asuntu di skohementu adekuá ta esensial pasobra e kantika mester move na e orashon denter di e Misa", el a enfatisá.

4. Ku kantikanan no ta kompliká i ku nan tin referensianan spiritual

Mons. Frisina a enkurashá pa duna preferensia na "melodianan no mashá kompleho i kompliká, sino fásil pa e asamblea por siña".

Duna preferensia ku "nan ta kantikanan ku un teksto di kalidat, posiblemente alimentá di Beibel òf ku referensianan na eskritonan di tatanan di Iglesia òf orashonnan di santunan, el a agregá.

5. Ku kantikanan gregoriano tin nan espasio

E saserdote tambe a señalá ku por rekurí na e patrimonio musikal di historia di Iglesia, en partikular na e kanto gregoriano ku "indudablemente por ser utilisá ora komunidat ta enkurashá su uso ya ku no semper e ta fásil".

En bèrdat, e direktor di e koro di e Diósesis di Roma a enfatisá, kanto gregoriano "ta e modelo ku ta mustra nos kon un kanto litúrgiko mester ta lòs di e relashon ku e Palabra".

6. Ku òf sin kitara?

Pa e saserdote, kitara ta "un instrumento leve i delikado ku difisilmente ta logra inkluí su mes den un selebrashon numeroso kaminda un koro grandi ta presente. Den e kasonan akí mester di un sosten harmóniko mas sólido, ke men, òrgel".

Sin embargo, "den un komunidat chikí kaminda no tin òrgel, kitara por ta un sustituto pero pa nesesidat". Si ta us'é, "no mester tok'é manera ta hasi den músika "pòp", el a enfatisá.

7. No na grabashonnan òf pistanan

E saserdote tambe referí ku, ora den un iglesia no tin koro òf ora e asamblea sea difísil pa kanta, ta mihó keda den silensio ku pone algun pista òf grabashon.

"E kantika graba ta falsu pasobra e ta bini di plèstik manera flornan artifisial. Kanto litúrgiko ta ekspreshon di un pueblo berdadero i por lo tantu no por ser konstruí", e saserdote a bisa.

8. No usa kantikanan ku no ta litúrgiko, espesialmente den matrimonio

Mons. Frisina a indiká ku no mester usa kantikanan ku no ta litúrgiko manera esnan den pelíkulanan konosí, espesialmente den matrimonionan.

Ora esaki sosodé, el a lamentá, "e ta fruta di ignoransia i di aparensia di esposonan ku no tin kla e sentido litúrgiko di e sakramentu ku ta selebrá".

9. Prepará bo mes bon



Marco Frisina

Tur selebrashon, ta eksigí ku e koro "semper un preparashon adekuá inkluso si e kantikanan ta konosí i ya a entoná nan den okashonnan anterior".

10. Siña na kanta

"Músika sagrado ta habrí na e misterio, e ta toka e kurason, e ta serka esnan alehá, e no mester di tradukshon. E ta uni i ta elevá, di einan su poder ekstraordinario. Ta p'esei nos mester siña i ensayá na kanta pasobra awe nan ta kanta mashá poko den nos iglesianan i asambleanan no ta kustumbrá na ekspresá nan mes ku kanto", e saserdote a konkluí.

No puntra

Na puntra esun tristu e historia di su desgrasia...
Sino bis'é ku den bo, e tin un amigu.

Esun ku ta yora, no buska detaye di e orígen di su lágrima...
Sino bis'é ku bo tin un skouder, un lensu, un sonrisa.

Esun ku ta kana tambaliante dor di bida no analisá dikon nunka el a yega na ningun parti...
Mihó bis'é ku bo tin un lus, un konseho, i un baston akaso si e lo yega na mester di nan.

Esun ku ta kana sin tèmpel i sin orashon dikon e ta un inkrédulo...
Mihó siñ'é Dios, i hink'é den e sekreto di bo plegaria.

Esnan ku a hasi káos di nan bida kiko ta e kousa di nan konfushon...
Mihó siña nan e kara sosegá di fe, i e koriente konstante di bo serenidat.Esun ku tin doló i ta agotá ku su krus, no puntr'é dikon e ta pisa asina tantu...
Mihó pone den posishon kaminda ku Dios por lusa riba dje... I ya poko poko poko e lus ta bai yegando.
Esun ku ta resistí pa sigui i ta sinti su mes vensí, no bai pa reglanan, dedukshonnan i rasonamentu...
Mihó dun'é man, i bis'é:"Mi ta bai ku bo!"
No puntra kada un su nesesidat...
Mihó demonstrá nan ku semper tin un soño mas asombroso ku su mala suerte.

Mi ke resa

Señor: mi ke resa; sin embargo, mi no sa kon hasié.
Señor: mi ke resa, i Abo mester siña mi hasié.
Señor: mi ke resa, Abo lanta e fuente di mi kurason.
Señor: mi ke resa, pero mi no ke pa nan ta palabranan den aire.
Señor: mi ke resa, pero mi ke pa mi orashon sea un enkuentro ku Bo.
Señor: mi ke resa, pero mi ke p'ami i Abo papia komo amigu.
Señor: mi ke resa, pero ku mi orashon ta sali di mi kurason i yega na esun di Bo.
Señor: mi ke resa, pero no únikamente p'ami sino pa tur hende ku ta rondoná mi.
Señor: mi ke resa, pero manera Abo tabata resa.
Señor: mi ke resa, pero pa mi orashon kambia mi kurason.
Señor: mi ke resa, pero pa mi orashon komprometé mi na kambia.
Señor: mi ke resa, pero pa e habri mi kurason na esun di Bo.
Señor: mi ke resa, pero ku mas ku palabranan, ami ta skucha esnan di Bo.
Señor: mi ke resa, pero pa mi orashon sea e alegria di mi kurason.
Señor: mi ke resa, pero no komo un deber sino ku e ta brota di forma spontáneo.
Señor: mi ke resa, pero Abo mester resa den mi.
Señor: mi ke resa, pero ku pas, ku serenidat i ku speransa gososo.
Señor: mi ke resa, pero no di bes en kuando, sino ku mi bida sea orashon.
Señor: mi ke resa, pero ku ami no ta pone e èksküs di ku mi no tin tempu.
Señor: mi ke resa, ami sa ku Abo semper ta skucha mi.
Señor: mi ke resa, pa ami ta skucha Bo inkluso mei mei di bochincha.
Señor: mi ke resa, ta p'esei mi ta bisa "Nos Tata..

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Avion ta sak den su wilnan







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 17 desèmber 2021

12.00 Programa spesial:
Ora kontentu for di mi balkon

14.30 Aki Boneiru:
Johan van Blerk

15.00 BAPA:
Mauricio Jozef Alberto

16.00 Aktualidat:
Cherethy Kirindongo i Huub Groot

18.00 Aki Boneiru:
Museo di Norma i Chon Theodora

19.00 Herensia:
Juliana i Chaira Borderslee

20.00 BAPA:
Mariella Beverhoud

21.00 Programa spesial:
Dia di Nort'i Saliña

22.00 Programa spesial:
Dia di Nort'i Saliña

23.00 Programa spesial:
Dia di Nort'i Saliña

24.00 Programa spesial:
Dia di Nort'i Saliña

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè 17 desèmber 2021



Ta parsialmente nublá i lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu for di direkshon ost pa nortost ta moderá, 3-4 Bft, ku lo oumentá gradualmente te moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Promé misa di ourora ayera

Pastor Santiago ta kuestioná media





KRALENDIJK-- Djaweps mainta trempan, promé ku klaridat di solo a plama riba Boneiru, e tradishonal misa di ourora a kuminsá. Na Parokia San Bernardo, pader vikario Santiago Malagon a ofisiá misa. E tabata asistí pa 2 seminarista, un kolombiano i un dominikano, lèktòr akólito Feliz Nicolaas. Tambe tabata presente di mes e sirbidónan di misa.

Den predikashi pader Santiago a indiká ku hopi kos ménos bunita ta sali den media. “Ta di lamentá ku kos ta sali den prensa, mayoria biaha ta e kos ménos bon i e kos positivo solamente na algun okashon ta presentá pa e pueblo.”

Santiago a sigio bisa: “Si nos tin ku subi un seru pa yega na e regalo, tin bes no ta fásil, kisas pa motibu di malesa.

Sinembargo Hesus ta bisa ku e ta kompañá nos. Juan Bautista ta humilde i el a prepará e kaminda pa e Rei di mundu su yegada. Rebibá nos boutismo. No lag’é muri. Konfia den Señor pa semper.”

Segun e saserdote, e mihó manera pa skucha Dios ta den silensio. “Ban sigui move ku Hesus ku gasolin di avion, pa nos ta rápido i no laga Hesus move bai laga nos.”

Misa a kontinuá no manera kustumbrá, sin kantamentu i animashon di kor i parokianonan. Esaki ta debí na e regla aktual, ku no por kanta den misa. Pues ‘Muy presto veremos’ no a zona.







IMF ta kalkulá ku lo tin bon notisia pa Kòrsou

WILLEMSTAD.- Fondo Monetario Internashonal (IMF) ta mira ku Kòrsou tin bon perspektiva, esei pa motibu ku e entidat prestigioso aki ta pronostiká i antisipá ku Kòrsou lo bai konosé un kresementu serio den e próksimo añanan. Den deklarashonnan ku e presidente di Cft, dr. Raymond Gradus, tabata resientemente el a referí na e análisis di IMF. E ta introdusí bisando ku, na 2020 mundu a kambia kompletamente komo konsekuensia di e pandemia di COVID. Pero tambe pa Kòrsou i St. Maarten e impakto tabata grandi.

Prueba di esei ta ku e paisnan aki dado momentu a bira dependiente di sosten di likides. Den 2020 i 2021 a duna montantenan basta grandi na sosten di likides. Den esaki Kòrsou a konta ku 911 mion, den forma di un fiansa na 0 porshento di interes. Mas aleu den 2021 Hulanda a otorgá Kòrsou un fiansa di 170 mion florin mas en konekshon di likidashon di Girobank.

E sosten di likides a ser duná den forma di un fiansa ku lo terminá na aprel 2022. Den kuadro di palabrashonnan hasí ku Konseho di Minister di Reino riba esaki, ta di sumo importansia ku riba término korto ta yega na otro palabrashonnan kon lo bai anda na final di e fiansanan ei.

IMF

Pa loke ta e análisis ku IMF a hasi, esaki ta spera ku e ekonomianan di Aruba, Kòrsou i St. Maarten lo restablesé den e próksimo añanan. Di akuerdo ku e kalkulashonnan di mas resien, pa otro aña IMF ta spera un kresementu di 12 porshento pa St. Maarten, e aña aki pa Aruba 13 i pa otro aña 7.5 porshento, i pa Kòrsou un kresementu di 2 porshento e aña aki i 7 porshento otro aña. Es mas, IMF ta spera pa Kòrsou for di 2026 un kresementu ekonómiko struktural di 1 porshento. Lo mester ta posibel ku Kòrsou ta konosé un kresementu aun mas haltu.

Mas aleu IMF ta spera ku e paisnan lo tin probecho di e reformanan ku nan tin di implementá for di e Landspakket.

Pa loke ta e kuota di debe, pa Aruba esaki lo konosé un punto haltu di 117 porshento riba su produkto bruto interno, pa despues esaki baha bou di 100 porshento na 2026. E kuota di debe pa St. Maarten lo konosé su punto mas haltu di kasi 70 porshento i esun di Kòrsou kasi 95 porshento, kualnan ta mas mihó ku esun di Aruba. Pero den e mesun rosea IMF ta bisa ku e kuota di debe lo baha te na 63 porshento na 2025 pa St. Maarten i na 77 porshento pa Kòrsou.

Gobièrno di Kòrsou ta tene di kuater reunion ku sentralnan

WILLEMSTAD - Promé Minister Gilmar Pisas, na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou,

a reuní ku e tres sentralnan di sindikato i VBC dia 14 di dezèmber último.

Esaki tabata e di kuater reunion ku ta tene ku e tres Sentralnan di Sindikato i

Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC).

E tres sentralnan di sindikato ta Central General di Trahadonan di Kòrsou

(CGTC), Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) i Sentral Solidaridat Sindikal

(SSS). Intenshon ta pa yega na un Plataforma di Tripartite ku ta konsistí di e

siguiente partidonan: doñonan di trabou, representante di trahadónan i

Gobièrnu i Kòrsou.

Durante di e reunion aki a trata e puntonan manera ; situashon ku a reina

rondó di un kolaboradó di Minister di Hustisia, tripartitismo, kámara di

Komersio, suèldu mínimo,i tambe refineria.

E representantenan di Kámara di Komersio (KvK) a reuní ku Promé Minister dia

2 di novèmber último kaminda nan a duna un splikashon riba kiko ta e

tareanan di KvK, kiko KvK ta para p'e i dikon KvK ta pensa ku nan tambe tin di

forma parti di e plataforma aki. Durante di e reunion di dia 14 di dezèmber

2021 e representantenan di KvK a haña e mesun oportunidat pa kompartí e

splikashon aki ku e tres sentralnan di Sindikato i VBC.

E reunion a kana den un bon esfera kaminda tabatin espasio amplio pa kada partido por a dialogá i kompartí informashon ku otro riba e puntonan ku a bini dilanti. Siguiente reunion ta plania pa dia 11 di yanüari 2022.



Eksperto pa kalkulá tarifa

WILLEMSTAD.- Na inisio di siman hues a dikta ku un eksperto ta esun ku mester bai kalkulá e tarifa di entrega di koriente dor di CRU (Curaçao Refinery Utilities BV) i CUC (Curaçao Utilities Company N.V.). Esaki lo mester yega na un fin di e disputa ku tin entre e dos kompanianan.

Klaridat

For di 8 di febrüari 2021 tabatin un sentensia intermediario, kaminda hues a manda partidonan mesa i pa bin ku un eksperto pa por trese un klaridat.

Finalmente partidonan a yega na e kompania eksperto Becht Europe BV, ku tin un eksperto disponibel pa por hasi kalkulashon dje tarifa. CRU t'esun ku tin di paga e eksperto dje kompania oropeo aki promé e kuminsá hasi e trabou.

Naturalmente hues a dikta ku partidonan tin di entregá tur dokumentonan relevante den e kaso aki na e eksperto.

Ora e rapòrt ku e eksperto traha ta kla den su konsepto, e tin di mand'é pa partidonan reakshoná riba dje. Nan tin 4 siman pa reakshoná. Kaba nan tin di manda nan reakshon pa e eksperto por duna su rapòrt final di e tarifa.

Demanda

Den un seshon di korte na yanüari 2022 lo atendé riba e prueba di pago na e eksperto di parti CRU.

E kaso ta kaminda CRU ta demandá Aqualectra pa paga e tarifa regular pa koriente ku el a haña den e periodo di 2012 pa 2019; pa indiká e tarifa ku Aqualectra tin di paga pa aña kalendario pa koriente ku CRU a entreg'é, saliendo for di e preis di mas barata pa koriente ku Aqualectra ta kumpra òf paga otro kaminda òf ku e mes ta produsí, i pa Aqualectra paga CRU un suma di 8 mion florin.

Ya for di sentensia dia 31 di ougùstùs 2020 hues a manda partidonan bai sinta na mesa pa yega na un tarifa. Ademas hues a indiká ku e periodo ku mester investigá di tarifa ta di 2016 pa 2019.

Mirando ku partidonan no por a haña otro, na febrüari 2021, hues a laga partidonan buska un eksperto den e materia i asina pa kalkulá e tarifa.

Finalmente a yega na un kompania oropeo ku lo hasi esaki.



Pa mas di 10 aña caba trahando pa bienestar di mucha

HOH pionero na Aruba cu team codigo proteccion di mucha

ORANJESTAD -- NA 2010 a start cu un comision codigo proteccion di mucha na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Algo cu ta yena nos di orguyo mirando cu HOH tabata pionero den esaki na Aruba. Meta di e comision aki ta pa tin na prome lugae banda di salud, e proteccion y siguridad di cada mucha cu yega Hospital como prioridad.

Desde april 2021 e codigo di proteccion di mucha ta ancra den ley na Aruba y Hospital ta contento cu esaki a sosode pa nos isla. Recientemente a digitalisa esaki na HOH tambe y pues awor ta ful ekipa pe bienestar y proteccion di cada mucha cu yega cerca nos.

Na comienso a start c'un grupo chikito multidisciplinario cu tabata consisti di dokter di mucha, gipsverbandmeester y medisch maatschappelijk werker. Antonetta Gomez, Medisch maatschappelijk werker na HOH, a duna di conoce cu awendia, 10 aña despues, e grupo a crece y banda di su persona como trahado social, tin dos pediatra, gipsverbandmeester, psicologo di mucha, psikiatra di mucha, dokter di emergencia di hospital y tambe un vertrouwensarts.

Nan ta orguyoso di ta e prome cu a cuminsa traha riba un team multidisciplinario cu ta traha pa proteccion di mucha. Corine Linssen, medisch maatschappelijk werker, a duna di conoce cu na april 2021 na Aruba a ancra den ley e codigo di proteccion di mucha y Hospital tambe tin cu traha segun e ley aki. Ta importante pa comunidad ta na altura di e procedura na HOH cu tin e bienestar di e mucha na prome lugar.





Ora un mucha yega Departamento di Emergencia di HOH, tur colega eynan ta entrena pa scucha e storia cu e mucha ta conta y observa si esaki ta cuadra cu e herida of e enfermedad cu e la yega cune. Na momento cu ta sinti un preocupacion y e storia no ta cuadra cu otro, nan lo pidi conseho na comision proteccion di mucha di HOH.

No mester tin miedo pa acudi cerca no sora cu un mucha ta malo pero ta importante pa tur hende ta bon na altura di e procedura aki. Importante ta cu e mucha mester keda sigur y esey ta meta primordial di comision codigo di proteccion di mucha.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba na Conferencia No Mas No More na Bonaire

ORANJESTAD -- Di 29 di november pa 2 di december ultimo a tuma lugar e conferencia, No Mas, No More na Bonaire. E gruponan di trabao di Reino Hulandes No mas, No more y 'Interlandelijke Taskforce Kinderrechten' a uni y a organisa hunto e conferencia aki.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ser invita pa comparti conocimiento cu profesionalnan di e otro isla/ pais di Reino Hulandes. E conferencia por a ser bishita door di profesionalnan di Boniare mes y profesionalnan n'e islanan den Reino Hulandes por a sigui e conferencia online. Durante e conferencia a trata diferente best practice riba e tema di Derecho di Mucha y Violencia Domestico.

E participantenan tabata profesionalnan riba a temanan riba menciona di e isla/ pais Aruba, Bonaire, Curacao, Sint Maarten, Saba, Sint Eustaius y Hulanda.

Durante e conferencia Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a participa pa medio di su director. Primeramente Telefon pa Hubentud a participa riba e prome dia n'e 'tafelgesprek'. Durante e 'tafelgesprek' a trata e importancia di tin un kindertelefoon. Durante e di tres dia di e Conferencia Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a duna un workshop. E manera di opera di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a wordo comparti durante e workshop.



ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Mike Eman ta e trendsetter pero pa cosnan negativo pa nos pais

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, durante e reunion publico den Parlamento, a ricibi

varios comentario di Parlamentarionan cu, segun Prome Minister, ta importante pa coregi.

Apesar cu Parlamentario Mike Eman tawata ausente momento cu Prome Minister a duna su

disertacion, Premier a coregi comentarionan di Parlamentario Eman.

Señor Eman a cuminsa su disertacion bisando cu mundo a brasa Aruba. Y a gaba cu Señor

Biden di Merca a bras'e. Pregunta na señor Eman ta: "Ki bal Biden brasa bo y despues bo ta

bay brasa Kiko Gomez?. Ki bal bo ta sinta banda di Presidente di Merca e tempo ey y despues

bo ta bay sinta cu Roberto Rincon?".

Den su disertacion tambe, Parlamentario Eman a bisa e ta e trendsetter den energia gabando su

mes. Un actitud di tuma hopi tristo ora un persona gaba su mes.

Prome Minister a recorda Parlamentario Eman cu e no tin nada di gaba su mes pasobra

durante ocho aña y gastando miyones di florin na biahamento, conferencianan green y

propaganda, el a logra 5 megawatts so adicional na energia renobabel. Riba e website di Web,

ta indica cu e parkenan solar cu a wordo inaugura durante Gabinetenan di AVP, ta yega na 5

megawatt so. Esaki sigur no ta haci Mike Eman un trendsetter di energia akin a Aruba.

"Si bo kier papia di trendsetter di energia, bo ta papia di Nel Oduber. Pasobra si tin un hende

cu tin un vision pa ta un trendsetter den energia ta Nelson Orlando Oduber cu tabata 4 biaha

prome minister di e pais aki. Danki na su vision nos tin e parke di molina di biento awe cu ta

genera 14 megawatts. Trendsetter no ta esun di 5 megawatt cu tanto biyones di debe".

Prome Minister ta haya si cu señor Mike Eman ta trendsetter berdad pero den e luz negativo.

Señor Eman, como ex prome minister di nos pais, ta e trendsetter di debe. El a fia placa pa

goberna e pais, pa paga salarionan, pa por paga debe, pa fiesta y celebra. El a redobla nos debe

durante periodo di bonanza den apenas 5 aña. Un debe cu tabata na nivel di 2 biyon over di tur

e añanan cu e la sinta.

Tambe señor Mike Eman como ex prome minister, ta trendsetter di welga di hamber y ohala e

keda como prome y ultimo trendsetter di esaki pasobra el a pone nos cara na berguensa,

Prome Minister a enfatisa.

Señor Mike Eman, como ex prome minister, ta e trendsetter di corupcion, Roberto Rincon,

ministernan bou investigacion, negoshi di tereno y di permiso, el a ricibi donacionnan di

Roberto Rincon. "Lo mas tristo ta cu esaki no ta un berguensa solamente pa Mike Eman, sino

pa henter Aruba", Prome Minsiter a enfatisa.

"Tur hende sa cu señor Mike Eman ta un trendsetter den debe, den corupcion den cobardia.

Mike Eman ta un berguensa pa Aruba. Mundo berdad a brasa Aruba e tempo ey y e por a haci

un trabou grandi di crea un legacy grandi pero el a traiciona Aruba. E hecho ta cu e no tabata

tin ningun vision y nos no por mira tampoco producto di ningun vision", Prome Minister a

bisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna su conclusion riba ful e betoog di Parlamentario

Eman bisando: "Señor Eman a duna su definicion di kico ta metemento politico den

companianan estatal pasobra el a bisa akiden cu el a forsa su ideanan riba Web apesar cu

WEB no tabata carg'e. El a pone e experticio di WEB un banda pa el a logra papia di green

green na 2020. Esaki no a wordo sosteni y esaki ta metemento politico.

Señor Eman a papia cu Aruba tabata un brug pa Hulanda, esaki ta berdad na momento cu

Aruba a haya un KB riba su cabes na juli 2014 y esaki ta keda su corona, su legacy, su

trendsetting. E por a lolgra un legacy hopi mas bunita si e tabata tin un miho vision, curashi,

determinacion y curason p'e pueblo aki di berdad".



A base di dialogo cu Secretario di Estado sr. Knops

Gobierno a informa sindicatonan cu despues di diabierna por tin contesta riba nan peticion

ORANJESTAD - Manera cu ta conoci dialuna 13 di december a tuma luga e ultimo

reunion entre sindicatonan SADA, SIWA, UEA, OPPA, SPA, VWI, ALVAST, STT,

FTA, SIMAR, SEPPA y Gobierno di Aruba. E reunion aki a tuma luga mientras cu

trahadonan di sector publico y semi publico tabata manifesta entre otro pa para e

recorte di 12.6% den nan salario. E decision cu a tuma ta cu Gobierno lo dialoga cu

Hulanda y contesta e peticion diaranson. Sinembargo Hulanda a indica cu te diabierna

por atende e peticion cual ta pone cu Gobierno no tin un contesta ainda riba e peticion di

sindicatonan.

Na diferente ocasion Prome Minster a splica cu no ta keda na Gobierno di Aruba pa para e

recorte na e momentonan aki como cu e ta den man di Hulanda. Locual a inicia como un

muestra di solaridad y ayudo financiero pa esnan cu mas tabatin necesidad di dje na momento

cu Covid a yega Aruba, awor ta un condicion di parti di Hulanda pa Aruba sigui ricibi e sosten

di likides cu nos isla tin necesidad di dje.

No obstante e situacion aki, Gobierno di Aruba ta desea pa cada trahado publico por ricibi nan

salario completo. Pa cual ta haye importante pa reuni cu sindicatonan y cu Hulanda pa yega na

un solucion mas pronto cu ta posibel.

Despues di a dialoga ampliamente cu Secretario di Estado sr. Raymond Knops, Gobierno ta

pone sindicatonan na altura di carta di sr. Knops cu ta indica cu diabierna Hulanda lo tuma un

decision riba e peticion aki di Aruba. Pa cual Gobierno di Aruba no por contesta e peticion di

sindicatonan den e tempo acorda, sino despues di diabierna venidero unabes cu Hulanda trata

e peticion aki.

Gobierno di Aruba ta keda habri pa continua den dialogo cu sindicatonan pa yega na un

acuerdo mutuo den cuadro di e tema di e recorte salarial.

Selebrashon 'Dia di Nort di Saliña'

Santu sakrifisio na Krus den Piedra

KRALENDIJK -- Djarason 15 di desèmber, 'Dia di Nort di Saliña', a pone e promé piedra simbólikamente na e sitio konosí komo 'Krus den Piedra' den e parti pabou di e bario. Pa promé bes den tempu moderno a hasi misa na e sitio. Awor e kaminda t'ei pa kontinuashon.

Na e okashon presidente di Fundashon Nawati, Hubert Vis, tabata presente i a duna un splikashon kòrtiku di e sitio, ku ta pegá ku Skol Amplio Papa Cornes. "Awe nos ta pone e promé piedra, den e forma di selebrá religiosamente na e sitio akí. E sitio ta karga e nòmber

'Krus den Piedra'. Ta trata di un krus kreá den piedra pa medio di naturalesa. Indjanan tabata akí. E norteñonan, e generashon promé ku mi, tabata bin den proseshon pa hasi misa na e sitio. Tin un buki ku ta papia di e sitio. Pader Breneker i historiadó Johan Hartog a skirbi di e sitio akí."

"Tabata hasi misa aki. Un grupo a pone piedra rònt di e krus pa konserva e lugá, sinembargo un hende a haña ku ta ko'i kèns i a kibra e kurá den pasando. Den desaroyo di kosnan moderno, e selebrashon di e sitio a bai otro kaminda. Asina e sitio akí a keda bandoná pa hopi aña", segun Vis.

Momentu tabata bai konstruí Skol Amplio Papa Cornes norteñonan a mustra ku no por mishi ku e área akí. For di 2020 a hasi e área limpi ku koperashon di Selibon N.V.. A djis papia di e sitio i pader Baak a bisa un bes: "Mester krea un kapèl na e sitio. Mi ta bai Kòrsou i mi ta instruí pader Marc Hooijschuur pa kontinuashon di e plan."

Vis: "Awe pa promé bes ta pone e santu sakrifisio di misa. E promé piedra pa traha e kapèl i mantené e sitio sagrado i kristian pa hasi misa. Por komprondé ku a kue un piedra di e sitio akí i pon'é den konstrukshon di misa La Bírgen di Coromoto," Hubert Vis a bisa.

Pastor Marc Hooijschuur a sigui ku a parti di selebrashon eukarístiko. El a menshoná ku e lugá a haña bon bendishon di awa: "Señor a tene kuenta ku nos selebrashon di awe atardi, pa awa no kai. Tur hende tabata kontentu ku e selebrashon a tuma lugá na e sitio."









Otro aña lo tende mas di Rugby

KRALENDIJK--Informashonnan ku nos tin i ku nos a logra durante un kontanto ku sr. Varley Felipa di e federashon di Rugby, por a komprondé ku kosnan ta kanando bon i pa otro aña lo bai tende mas di nan sigur.

Ta parse manera ku nan no tabata aktivo ya ku esakinan no tabata bini na publisidat, pero e deporte di Rugby ta sigui.

Ayera por ehèmpel nan tabatin nan último treinen pa e aña aki pa sigui asina aña habri na yanüari, di kua lo tin treinennan i tambe otro aktividatnan pa ku e deporte di Rugby.

Lo bai tende sigur di nan pa loke ta trata e deporte di Rugby ku ta kanando den bon direkshon.

Nan tin planiá pa den 2022, otro aña pues, organisá mas aktividat i torneonan pa buta Rugby atrobe un poko mas den "spotlight".

Esnan ku ta praktiká e deporte di Rugby lo sigui move pues den 2022 i lo bai tende sigur mas di nan otro aña.

Nos ta deseá nan un felis kambio di aña i ku nos lo bai tende muchu mas di nan den 2022.

Éksito..

Di dos parti logronan Robby Domacassé den su karera komo tènista

KRALENDIJK--Awe nos ta bini ku e di dos parti di e logronan di e tènista, instruktor i coach di tènis di nos isla ku ta Robby Domacassé, ku foi edat hopi chikitu a kuminsá praktiká e deporte di tènis, banda di e diferente otro deportenan ku e la praktiká pa despues sigui ku solamente tènis.

Ramonan di deporte ku e la praktiká na su edatnan mas yòn.

Tènis.

Pinpòn.

Vòlibòl.

Atletismo.

Kategoria.

Deportista.

Dirigente.

Tékniko.

Instruktor.

1.Tènis:

Robby a kuminsá su karera komo tènista ku 8 aña di edat na BSF Playa, huntu ku su rumannan Rudy i Arthur Domacassé i su amigunan Burleson, Obersi, Gonzalez, Abdul.

Nan a siña hunga riba nan mes.

Na 1976.

Robby tabata finalista Copa Amistad na Aruba.

Na 1977.

E la gana e kampion di Sto. Domingo den kampionato na Santo Domingo.

E tabata wespet di honor den Torneo klásiko di ALM na Aruba i Kòrsou, kaminda e mihónan di Antias a partisipá den e torneo.

Kursonan di tènis.

Pa loke ta e kursonan di tènis ku e la sigui, tabata na Merka i tambe mundial di alto nivel di IOC i ITF.

Instruktor.

Komo instruktor di tènis Robby a duna lès 10 aña na Kòrsou, di kua 5 aña na RCC i 5 aña na Damacor.

E la siña e hungadó kampion mundial den dòbel ku ta Jean Julien Royer i tambe hopi hóbennan talentoso.

Na Boneiru Robby ta duna lès te ainda na BSF Playa, trahando riba hóbennan pa logra metanan lokal internashonal i tambe scholarship na Merka.

Esakinan kompilá i skibí pa Rudsel Cicilia.

Uruguay Titans a gana Real Rincon 1-0

KRALENDIJK--E di dos wega di futsal femenino djadumingu último na final di e torneo organisá pa FFB pa trata na lanta futbòl femenino di nos isla riba pia, tabata e partido ku a bai entre e ekiponan Real Rincon i Uruguay Titans.

E partido aki a finalisa den viktoria di 1-0 pa Uruguay Titans.

E úniko gol di e partido tabata di Xaquenne Saragoza ku a anotá e úniko gol pues di e partido pa duna su ekipo e viktoria.

T'asina ku a skohe pa laga e U13+ hunga e promé final pa duna e ekiponan U13 e chèns pa sosegá den kaso ku lo tabatin un otro resultado na final despues di e promé wega di U13.

Final di U13+ a bai entre e ekipo di United Girls i e ekipo di SV Flamingo.

Tabata SV Flamingo ku a gana e final ku skor di 2-1 ku golnan di Lisa de Boer na di 19 i 4 minüt di e partido.

Pa United Girls tabata Adriana Oliviera na di 38 minüt di e partido, ta hinka e úniko di e partido pa su ekipo kai vensí ku e skor di 2-1.

Ta bon pa menshoná ku e portero Rose-Shantely Engelhart a defendé sobresaliente na kada atake ku United Girls tabata buta riba e porteria, miéntrastantu Tishainy Nicolaas tambe a haña algun kontra atake di parti SV Flamingo.

Despues di kada partido e ekiponan ku a partisipá na e torneo, a haña un reki di bidons regalu pa nan propio uso durante e siguiente komprimisonan ku e ekiponan lo bai tin den futuro pa weganan di damas.

Pa e ekipo ku no tabata presente, a sòru pa un persona di kontakto a risibí e regalu pa e respektivo ekipo.

Di tres parti logronan tènista Robby Domacassé

KRALENDIJK--E logronan di e tènista instruktor sr. Robby Domacassé ta hopi, di kua nos a parti esakinan den tres parti.

Awe nos ta toka e parti di pinpòn, otro di e deportenan ku e la praktiká ku éksito.

2. pinpòn.

Robby a kuminsá praktiká pinpòn ku 12 aña na BSF i Jeugdhuis Jong Bonaire.

E la bira 2 bia kampion hubenil di Boneiru.

Despues e la stop.

3. vòlibòl.

Robby a hunga vòlibòl na SGB, tambe den ekiponan Deportivo i despues Avanti.

E tabata un di e mihó hungadónan.

Ku 15 aña e la skohe pa tènis komo su deporte i stop ku e otro deportenan.

4. Atletismo.

Robby a trein i kompetí den atletismo tambe, mas tantu kore distansia largu te ku 21 aña.

Di 1974 te ku 1981, bou di guia di Errol "Joy" Sint Jago i Rudy Jacobs.

Logronan.

1.Tènis.

Kampion hubenil di Boneiru den tur e kategorianan.

Na 1975.

Supkampion kampionato tènis di Boneiru kategoria individual.

Kampion dòbel maskulino di Boneiru Rudy/Robert.

Kampion miksto di Boneiru, Joan Nicolaas/Robert Domacassé.

Na 1976.

Kampion di Boneiru den individual, klase 16 aña i senior.

Kuart finalista torneo hubenil infantil di Karibe i Sentro Amerika.

Kampion hubenil di Antias kategoria 16 aña.

Supkampion di Antias senior klas individual.

Kampion A klase maskulino pa Juliana Beker.

Finalista kampionato Zona Karibe na Puerto Rico.

Finalista Kopa Amistad na Aruba.

Na 1987.

Kampion Torneo Internashonal pa Kopa Iyo Pimentel na Kòrsou.

Pinpòn.

Na 1973 i 1994.

Kampion hubenil di Boneiru.

Rekonosementu.

Na 1977.

Drs. B.M. Leito Jeugdbeker na Tennisclub di Boneiru, debí na su prestashonnan komo miembro hubenil di tennisclub di Boneiru.

Esakinan kompilá i skibí pa Rudsel Cicilia.